

Ist in Asia 亞洲第一





This prospectus provides information to prospective students for admission consideration. It shall not constitute any contract between the Academy and any person.

The information in this prospectus is correct at the time of printing (September 2021). The Academy reserves the right to alter or not to offer any or parts of the academic programmes presented in this prospectus without prior notice.

All rights reserved. Reproduction of the full or any part(s) of the prospectus without prior written permission from the Academy is prohibited.

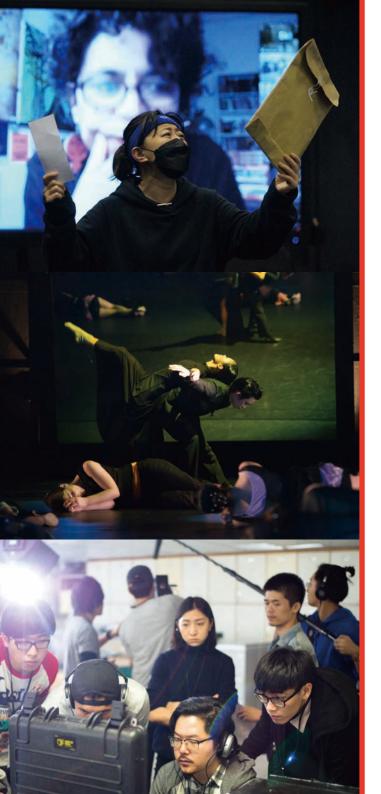
本課程手冊供有志修讀課程人士參考之用,對香港演藝學院 及任何人士並不構成合約效力。

課程手冊內容於 2021 年 9 月定稿。香港演藝學院保留更改或 取消手冊所刊載的課程或部分課程的權利,恕不另行通知。

版權所有,非經同意,不得轉載。

Cultivating 21st Century Performing Artists An Asian Heart A Global View

培養 21 世紀表演藝術家 **亞洲中心 環球視野**



CONTENTS

目錄

- 04 Message from the Director 校長序言
- 06 About the Academy 關於學院
- 06 Academy Governance 演藝學院管治
- 07 Academic Management Team 學術管理團隊
- 08 Academy History 演藝學院歷史
- 10 Postgraduate Programmes 碩士課程
- II Admission Requirements 入學要求
- 12 General Admission Requirements

 一般入學要求
- 13 Alternative Admission Requirements 其他資歷入學要求
- 14 Admission with Advanced Standing 按認可學歷入學
- 15 Equivalency Principles 同等履歷評定原則
- 16 Master of Fine Arts in Dance 舞蹈藝術碩士
- 24 Master of Fine Arts in Drama 戲劇藝術碩士
- 36 Master of Fine Arts in Cinema Production 電影製作藝術碩士
- 46 Master of Fine Arts in Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術碩士

- 56 Master of Music 音樂碩士
- 76 Performing Arts Research Unit 表演藝術研究
- 77 Application Information 報名須知
- 77 Application for Admission 申請入學
- 82 Fees and Financial Aid 學費及資助
- 86 Non-Local Applicants 非本地申請者
- 87 Resources and Facilities 資源和設施
- 88 Student Services 學生服務
- 92 The Academy Libraries 演藝學院圖書館
- 95 Campus Facilities 校園設施





98 Performance Venues 表演場地

Further Information 參考資料

- 99 Staff 教職員
- 107 硕士课程概览(简体中文版)
- 108 Academy's Location 演藝學院位置

MESSAGE FROM THE DIRECTOR

校長序言



Professor Gillian Choa Director

蔡敏志教授 校長 I am pleased to welcome you to The Hong Kong Academy for Performing Arts, a leading higher education institution offering students a unique learning experience that focuses on high-level specialised training in the performing arts within a multi-disciplinary environment. At postgraduate level, the Academy's postgraduate programmes provide individualised, practice-oriented study opportunities for gifted performing artists to explore their art at a deeper level, building on their previous studies and professional experience. These programmes provoke, stimulate, engage, and inspire, while at the same time challenge students to reflect critically on their practice, the breath of their traditions, and innovative practices that will shape their future.

I am particularly pleased to report that as part of the recent QS World Ranking of Higher Education Institutions in the Category of Performing Arts, released in 2021, the Academy is ranked no. I in Asia for the third consecutive year, and ranked 10th in the world. In June 2021, the Academy received the Programme Area Accreditation Operator Award of the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications. The award is to recognise the Academy's outstanding track record in the delivery of quality accredited programmes with sufficient quality assurance competency and maturity at organisational and programme area levels. It is satisfying to receive affirmation of the quality of the work we are doing and the outstanding outcomes we are achieving.

The COVID-19 epidemic continues its global rampage in 2021 and Hong Kong faced several waves of epidemic hits. Despite the challenges, the Academy, being a practice-based conservatoire, maintains delivery in a face-to-face mode complemented by blended learning. During this period, the Academy has strived to support students so they are able to fully capitalise on the benefits of new learning technologies being integrated into the curriculum, and in presenting their art forms and creative work in new and innovative ways.

To support individualised, practice-oriented teaching and learning in interactive media and contemporary design and technologies, a purpose-built laboratory fostering cutting edge technologies in the areas of Virtual Reality/Augmented Reality/Mixed Reality is being established, and it is expected to be completed by the first quarter of 2022.

Practice-as-research is a core part of the Academy's ethos and is embedded within all its activities. The Academy aspires to produce graduates who are not only consummate performers, but also intellectually curious and have a passion to expand the creative boundaries within which they work. The Academy's postgraduate graduates will not only be future leaders within the cultural life of Hong Kong and the region, but will also be well equipped in a dynamic and changing global cultural community.

If you see yourself making a difference to your art form, to your community, to the future cultural life of Hong Kong and the region, and to becoming a member of a connected global artistic community, consider enrolling in one of the postgraduate programmes – the Academy can help you realise your full potential and achieve your personal goals.

Please enjoy browsing through the following pages and hopefully find a programme that will inspire you to continue your voyage of exploration and discovery within the performing arts.

歡迎來到香港演藝學院——所具領導地位並致力提供優質專業演藝培訓的高等院校。 學院的碩士課程,為富才華的表演藝術工作者提供個人化和以實踐為本的學習 機會,讓個別學生於其學習背景和專業經驗的基礎上,深入探索所屬的藝術範疇。 課程著重激發思維、互動參與、凝聚創意、啟迪學生;並引導學生就他們的實踐 工作、所屬藝術領域的行事方式和既定信念及創新活動,進行批判性反思,從而 塑造自己的未來。

在 2021 年公布的 QS 世界大學排名中,香港演藝學院於表演藝術類別連續第三年成為亞洲第一,並於全球排名第十。同年 6 月,學院獲得香港學術及職業資歷評審局授予「學科範圍評審資格營辦者獎項」,以表揚學院具有歷經驗證的質素保證機制以及日臻完善的院校和學科範圍組織管理,從而在課程質素方面,保持優秀往續。各界對學院教育質素和卓越成果的肯定,讓我們深感鼓舞。

疫情在 2021 年繼續在全球肆虐,香港亦受到了衝擊。儘管面對挑戰,作為一所以 實踐為導向的藝術學院,演藝學院維持以面授的方式進行課堂,並輔以混合學習 模式讓學習得以繼續進行。於疫情期間,學院全力協助學生,讓他們能充分體驗將 新科技融入課程所帶來的好處,並使學生能夠以創新的方式呈現他們的藝術作品。

為了在互動媒體、當代設計與科技課程中提供個人化的支援和實踐為本的教學, 學院現正設立專門的應用虛擬實境/擴增實境/混合實境的實驗室,預計在 2022 年 的第一季完成。

實踐研究是學院的核心教學理念,並已融入所有教學活動當中。學院期望畢業生不單能成為出色的表演者,同時也是求知若渴的專才,熱衷在工作中運用創造力推陳出新。學院的碩士畢業生不僅是香港和區內文化界中的未來領導者,亦具備優秀條件和能力,以應對多變的環球文化行業。

如有意為您的藝術範疇、社區,以至香港及區內的未來的文化生活作出改變,並 有志成為全球藝術界的其中一員,歡迎報讀演藝學院的碩士課程,我們將助您 充分發揮潛力、實踐個人目標。

請細閱此冊子的課程介紹,希望您能找到可啟發您的課程,讓您繼續在表演藝術 中進行探索。

ACADEMY GOVERNANCE

演藝學院管治

(as at September 2021 截至 2021 年 9 月)

President

校監

Council 校董會

HKSAR Chief Executive 香港特別行政區行政長官

The Honourable Mrs Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, GBM GBS 林鄭月娥女士

Chairman 主席

Professor Stephen Chow Chun-kay, GBS SBS BBS IP 周振基教授

Deputy Chairman 副主席

Dr Anthony Chow Wing-kin, SBS JP 周永健博士

Treasurer 司庫

Mrs Yvonne Law Shing Mo-han, BBS IP 羅盛慕嫻女士

Members 成員

Mrs Helen Chan SBS 陳李藹倫女十 Ms Maisy Ho Chiu-ha, BBS 何超蕸女十 何力高先生 Mr Nick Ho Lik-ko 葉楊詩明女士 Mrs Christine Ip Yeung See-ming 高世章先生 Mr Leon Ko Sai-tseung, MH Ms Anna Kwong Sum-yee, MH 鄺小怡女十 李明哲女士 Ms Sheryl Lee Ming-chi 廖昭薰女士 Ms Cynthia Liu Chiu-fun, BBS Mr Douglas So Cheung-tak, BBS IP 蘇彰德先生 Mr Charles Yang Chuen-liang, BBS IP 楊傳亮先生 Secretary for Home Affairs or his representative 民政事務局局長或其代表 Secretary for Education or his representative 教育局局長或其代表 校長(當然成員) Director (ex-officio) Professor Gillian Ann CHOA 蔡敏志教授 麥偉鑄教授 Professor Clarence Mak Wai-chu (教職員選仟代表) (elected staff representative) Mr Alvin Yiu Cheuk-man 姚卓文先生

Secretary 秘書

(elected staff representative)

Ms Polly Lee Po-yee 李寶儀女士

ACADEMIC MANAGEMENT TEAM

學術管理團隊

Director 校長	
Professor Gillian Choa	蔡敏志教授
$BA(Hon)(U\ of\ Hull), AdvCert(CCA), MEd, EdD(HKU)$	
Deputy Director (Academic) 副校長(學術)	
Dr Joshua Abrams	艾祖華博士
SB, SB(MIT), MA(Brown U), PhD(CUNY)	
Dean of Chinese Opera 戲曲學院院長	
Professor Martin Lau Kwok-ying	劉國瑛教授
BA(Washington), MEd(Boston U)	
Dean of Dance 舞蹈學院院長	
Professor Anna CY Chan	陳頌瑛教授

Dean of Drama 戲劇學院院長

ARAD, LISTD

Professor Poon Wai-sum 潘惠森教授 BA(Soochow U,Taipei), MA(UC Santa Barbara)

Dean of Film and Television 電影電視學院院長

MEd(Sheffield), MA(Surrey), TDPC(RBS), T Dip(RAD),

Professor Geoffrey Stitt 司徒捷教授 Dip(LIFS), AES, SMPTE

Dean of Music 音樂學院院長

Professor Sharon Choa
蔡敏德教授
BMus, PhD(King's College, London), ARAM, FRSA, LRAM, AKC

Dean of Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術學院院長

Mr Ben Sumner 沈立文先生

07

MBA(Leicester), SFHEA, NTF, FGSMD

(教職員選任代表)

ACADEMY HISTORY 演藝學院歷史

The Hong Kong Academy for Performing Arts, established by the Hong Kong Academy for Performing Arts Ordinance in 1984, is a leading tertiary institution for the performing arts in Asia. It provides professional Undergraduate education and practice-based postgraduate studies. The study encompasses Chinese Opera, Dance, Drama, Film and Television, Music, and Theatre and Entertainment Arts. Its educational philosophy reflects the cultural diversity of Hong Kong with emphasis on Chinese and Western traditions, and interdisciplinary learning.

The Academy has been operating undergraduate programmes since 1993 and postgraduate programmes since 2006.

Since 2008, the Academy has attained the Programme Area Accreditation (PAA) status awarded by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ) to self-monitor and accredit its own Undergraduate and Post-secondary programmes in the five programme areas of Dance, Drama, Film and Television, Music, and Theatre and Entertainment Arts. Since 2016, the PAA status has been extended to cover Postgraduate programmes and below. The programmes operated by the School of Chinese Opera are accredited by HKCAAVQ for recognition under the Hong Kong Qualifications Framework.

The site of the main Academy campus in Wanchai was provided by the Hong Kong Government, which meets the annual capital and recurrent costs of the Academy. The Hong Kong Jockey Club donated HK\$300 million to cover the construction costs of the buildings which opened in 1985. Besides the main campus in Wanchai, Bethanie, the site of the Academy's Landmark Heritage Campus in Pokfulam, has housed training facilities for the School of Film and Television since 2006.

In the QS World University Rankings announced in 2021, the Academy is ranked 1st in Asia and 10th in the world in the Performing Arts category.

香港演藝學院於1984年根據香港演藝學院條例成立,是亞洲首屈一指的表演藝術



高等學府。演藝學院提供學士課程與實踐為本的碩士課程。學習範疇包括戲曲、舞蹈、戲劇、電影電視、音樂與舞台及製作藝術。演藝學院的教育方針著重反映香港的多元文化,中西兼容,更提倡跨學科學習。

演藝學院於 1993 年開辦學士課程,並於 2006 年開辦碩士課程。

自 2008 年以來,演藝學院獲得香港學術及職業資歷評審局(評審局)授予的「學科範圍評審」資格,使演藝學院能夠自行監察和評審其五個學科範圍(舞蹈、戲劇、電影電視、音樂與舞台及製作藝術)內的學位及大專課程。由 2016 年起,演藝學院獲批的「學科範圍評審」資格擴展至涵蓋碩士及以下的學士及大專課程。戲曲學院所開辦的課程亦已通過評審,並於資歷架構下獲得認可。

演藝學院本部位於灣仔,校舍位置由香港政府提供,獲香港賽馬會捐贈港幣三億元興建,於1985年正式啟用。除灣仔本部外,位於蓮扶林的伯大尼古蹟校園自2006年起,亦是電影電視學院的培訓設施所在地。

根據 2021 年公佈的 QS 世界大學排名,香港演藝學院於表演藝術類別排列亞洲第一位及全球第十位。

POSTGRADUATE PROGRAMMES

碩士課程

The Academy's postgraduate programmes provide opportunities for talented graduates from Hong Kong and abroad to obtain internationally recognised postgraduate qualifications in dance, drama, cinema production, music and theatre and entertainment arts. The practice-oriented programmes foster artistry, develop advanced skills, provide in-depth knowledge, and build professionalism for students who demonstrate the potential for excellence. Postgraduate students undertake practical research, apply theory to professional practice, make original contributions to their areas of specialisation, and gain the specialised means and assurance to continue in life-long careers. While independent accomplishment within the contexts of collaboration and team effort is valued, the postgraduate programmes enable practicing artists to develop into potential leaders in the arts.

Through an international mix of students and faculty, the Academy's postgraduate programmes provide opportunities for students to develop an international perspective in the arts and receive wider cultural exposure. The Academy's state-of-the-art facilities and its five disciplines of Dance, Drama, Film and Television, Music, and Theatre and Entertainment Arts at postgraduate level provide ample opportunities for students to pursue cutting edge and cross-disciplinary work. The postgraduate programmes are a vital component of the Academy's academic provision.

演藝學院的碩士課程是為本地及海外具才華的畢業生而設,協助他們考取國際認可的舞蹈、戲劇、電影製作、音樂和舞台及製作藝術碩士資格。課程以實踐為本,旨在培育碩士生的藝術才能、發揮他們優越的技藝、授予他們深入的藝術知識,和建立他們的專業素質。碩士生須做實踐研究、將理論運用到專業上,並要在專科上發揮其原創性,從而獲得技藝和信心,以演藝作為終身職業。除了個人造詣外,課程亦注重碩士生在共同合作中的表現和團體精神,發掘他們的領袖潛能。

演藝學院的師生來自世界各地,碩士生透過交流活動,可拓展藝術視野,接觸不同文化。演藝學院提供五個專門學科的碩士課程包括:舞蹈、戲劇、電影電視、音樂和舞台及製作藝術,配合先進的設施,為學生提供充分的機會,學習尖端和跨學科的知識。碩士課程是演藝學院重要的一環。

ADMISSION REQUIREMENTS

入學要求

To be eligible for admission to the postgraduate programmes, applicants shall have satisfied the general admission requirements specified for the various academic programmes, or alternative admission requirements.

Selection for admission shall be on the basis of applicants' academic qualifications and attainments in their chosen disciplines. Applicants may be required to attend an audition and/or an interview, or to submit a portfolio, or to sit an entry test, or a combination of these as deemed necessary by the Academy.

申請者必須具備其選修課程的一般入學要求或持有其他資歷以符合入讀碩士課程的 資格。個別學院將依據其專業學科範圍而特定的入學要求,亦根據其面試的表現、 所提交的作品集或入學考試,或綜合上述各項來進行遴選。

GENERAL ADMISSION REQUIREMENTS

一般入學要求

Applicants should possess:

- (i) Bachelor's degree in relevant discipline from the Academy; or Bachelor's degree in relevant discipline from a recognised institution; or another qualification of equivalent standard from the Academy or from another recognised institution; and
- (ii) Band 5.5 or above in IELTS Academic Test; or 59 or above in TOEFL iBT (from a testing centre recognised by the Academy), if the Bachelor's degree is obtained from an institution where the medium of instruction is not English; and
- (iii) Specific requirements prescribed for the respective programmes, if any.

申請者須:

- (一) 持有演藝學院頒發之相關學士;或 持有演藝學院認可的專上學院所頒發之相關學士;或 與上述水平相等之學歷;及
- (二) 如申請者獲頒授學士的院校非以英語為教學語言,申請者須: 於雅思考試 (IELTS) 學術類測試總分考獲 5.5 或以上;或 於托福考試 (TOEFL iBT) (須於演藝學院認可之試場應考) 考獲 59 分或以上 之成績;及
- (三) 課程特定入學要求(如適用)。

ALTERNATIVE ADMISSION REQUIREMENTS

其他資歷入學要求

Applicants who have reached the age of 25 on or before I September of the year in which they seek admission, and who do not fulfil the general admission requirements, may apply for alternative admission if they satisfy the following requirements:

- (i) Significant work or professional experience in areas relevant to the chosen arts discipline at a level of achievement which is deemed by the Academy as comparable to the general admission requirements; and
- (ii) Band 5.5 or above in IELTS Academic Test; or 59 or above in TOEFL iBT (from a testing centre recognised by the Academy); and
- (iii) Specific requirements prescribed by the respective programmes, if any.

申請者在所報讀學年的9月1日或以前年滿25歲,且未能符合一般入學要求,亦可根據下列資格申請入讀:

- (一) 具備相關的豐富工作或專業經驗,並由演藝學院評定為等同於上述的「一般 入學要求」;及
- (二) 於雅思考試 (IELTS) 學術類測試總分考獲 5.5 或以上;或 於托福考試 (TOEFL iBT) (須於演藝學院認可之試場應考)考獲 59 分或以上之 成績;及
- (三) 課程特定入學要求(如適用)。

ADMISSION WITH ADVANCED STANDING

按認可學歷入學

The Academy may admit students with advanced standing to Master's degree programmes on individual merit. Students admitted with advanced standing shall have satisfied the entry requirements of the programme of study concerned.

Advanced standing may be granted to students who have satisfactorily completed relevant studies at an appropriate level at the Academy or at a recognised institution elsewhere, or who are in possession of significant professional experience in a relevant art discipline which in the judgement of the Academy merits exemption from some of the courses pertaining to the programme of study.

演藝學院會個別考慮具有與碩士課程相關經驗的學生按認可學歷入學。獲認可學歷入學的學生必須符合相關課程的入學要求。

可獲認可學歷入學的學生如曾於演藝學院或其他認可的專上學院完成相關的碩士課程,或在相關藝術學科中具有專業經驗並由演藝學院判斷為認可的學歷。

EQUIVALENCY PRINCIPLES

同等履歷評定原則

The evaluation of prior learning and professional activity submitted for the purpose of alternative admission or advanced standing will be guided by principles that take into account various factors. A panel of three reviewers carry out evaluation to help ensure a balanced assessment. Among factors considered are:

- (i) Appropriateness the learning or activity is the same type, and in the same or equivalent subject areas;
- (ii) Level, depth, and quality the learning or activity is of equivalent standard, encompassing similar depth at a sufficiently advanced level;
- (iii) Currency the learning or activity is up-to-date;
- (iv) Length of time required, frequency, and other quantifiers the learning or activity demands an equivalent time to complete at a similar intensity and frequency;
- (v) Peer and industry assessment the activity is acknowledged by peers or within the field as significant, or the learning is at a recognised and / or accredited institution; and,
- (vi) Artistic, creative, and scholarly content the learning or activity has appropriate content.

以其他資歷報讀的申請,演藝學院將根據履歷評定指引及申請者在其選修課程的過往經驗作為判斷依據。由三位委員組成的遴選小組會對申請者進行評定,而評定原則如下:

- (一) 相關性:申請者過往所修讀的課程或參與活動的內容與報讀的課程要求相同或類同;
- (二) 水平、深度及質素:申請者過往所修讀的課程或參與活動的水平、深度及質素與演藝學院課程的要求水平相同或 類同;
- (三) 時間性:申請者過往所修讀的課程或參與的活動切合時宜和切合現時的專業需要;
- (四) 所需時間、次數及其他量度指標:申請者在過往所修讀的課程或參與的活動所花的時間、次數及其他量度指標與 演藝學院課程的要求相近;
- (五) 業界評估:申請者在過往所參與的活動獲業界確認為具意義及/或其學習獲通過評審的專上學院認可;
- (六) 藝術性、創作性及學術性:申請者在過往所修讀的課程或所參與的活動具相當的藝術性、創作性及學術性。

SCHOOL OF DANCE 舞蹈學院 Programme Leader 課程統籌 江祖堯教授 Professor Joseph Gonzales 修讀模式 Study Mode 2 years Full-time 2年全日制 3 - 4 年兼讀制 3 to 4 years Part-time 學分 **Credit Requirement**

MASTER OF FINE ARTS IN DANCE

舞蹈藝術碩士

Aims 課程宗旨 To provide advanced study for those who aspire toward professional practice in dance. This programme is ideally suited for those who seek deeper knowledge and experience in one or more areas including choreography, interdisciplinary performance, pedagogy, technology, and dance science.

Students work in a highly concentrated and self-directed professional environment under the mentorship of specialist advisors. While including a number of required courses, the programme of study also allows for the selection of a broad range of courses, offered by the School, other Schools, and units* in the Academy, to meet individual needs and interests. Integration is a key feature of the MFA programme - of the performing arts disciplines, of practice and theory, and of students across the Academy's various Schools. This rich and multidimensional environment supports both the development of new career paths and directions, and the generation of original work that contributes to knowledge and practice in the field of dance.

*Approval is required.

為有志以舞蹈為專業的人士,提供學士後的深造進修課程,亦讓有意更深入鑽研 或從多方面繼續深造的專業舞蹈學生修讀,發展方向包括編舞、表演、舞蹈教育、 舞蹈科技及舞蹈科學。

在專業導師的指導下,學生專注及自定導向式地學習。除修讀課程內的必修科目外、 學生還可按個人志趣及發展方向,兼修有關舞蹈的其他科目、跨學院科目,以及 其他部門開辦的基礎理論科目"。課程的一大特色是融合不同表演藝術的範疇、實踐 與理論兼備、及提供與不同學系學生的合作機會。學生可在這資源豐富及多元化的 環境下,為其專業開拓新的發展方向,為舞蹈界注入新的創作元素。

* 須獲相關學院批准

(32 181)13 3 17 837074

Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

Supporting Materials 其他參考資料

Applicants should possess an overall programme grade of B (3.0) or above in the Bachelor's degree or equivalent.

申請者於學士課程整體平均績點達乙等 (3.0) 或以上;或同等之成績。

In addition to the general admission requirements and the above programme specific admission requirements, applicants are also required to submit a digital video file of, or online links to, at least one of the following, in support of their statement of intent:

- (i) applicant's choreography consisting of a group work and solo or duet choreographed within the last three years;
- (ii) applicant's performance in at least two contrasting roles;
- (iii) portfolio of applicant's current dance teaching practice;
- (iv) applicant's dance film, animation, or reconstruction project completed within the last three years, or portfolio of dance notation score of at least 15 pages in length;
- (v) and/or portfolio of applicant's relevant work in a specialisation area(s).

除一般入學要求及課程特定入學要求外,申請者亦須提交以下最少一項的數碼視訊 檔案或互聯網連結,以支持其申請報讀的意向:

- (一) 申請者過往三年內編創的群舞及獨舞或雙人舞;
- (二) 申請者過往的演出:演出須包含最少兩種不同的角色;
- (三) 申請者現時教授舞蹈的情況的紀錄系列;
- (四) 申請者過去三年所攝製之舞蹈電影、動畫或重組作品的數碼視訊,或最少 十五頁舞譜的作品;
- (五) 申請者在其專業範疇內的作品及/或作品紀錄系列。



CURRICULUM CHARTS

課程大綱

Required Courses 必修科目

Thesis Project
Professional Practice I, II, III
Reading Dance: A Choreological Perspective
Contemporary Dance in Action
Thesis Project Seminar I, II
Process Writing
Research and Practice-as-Research

論文習作 專業訓練一、二、三 舞蹈研讀:結構課題 當代舞蹈研究 論文習作研討課一、二 寫作訓練 研究方法

School Electives 學院選修科目

Imagery and Embodiment
Dance Science: Motor Learning & Somatic Practice
Dance Science: Optimizing Performance
Dance Pedagogy: Principles and Practice
Dance Teaching and Learning
Dance Assessment and Curriculum Development
Digital Video Editing for Dance
Mediated Space for Dance
Choreol ab I. II

Note

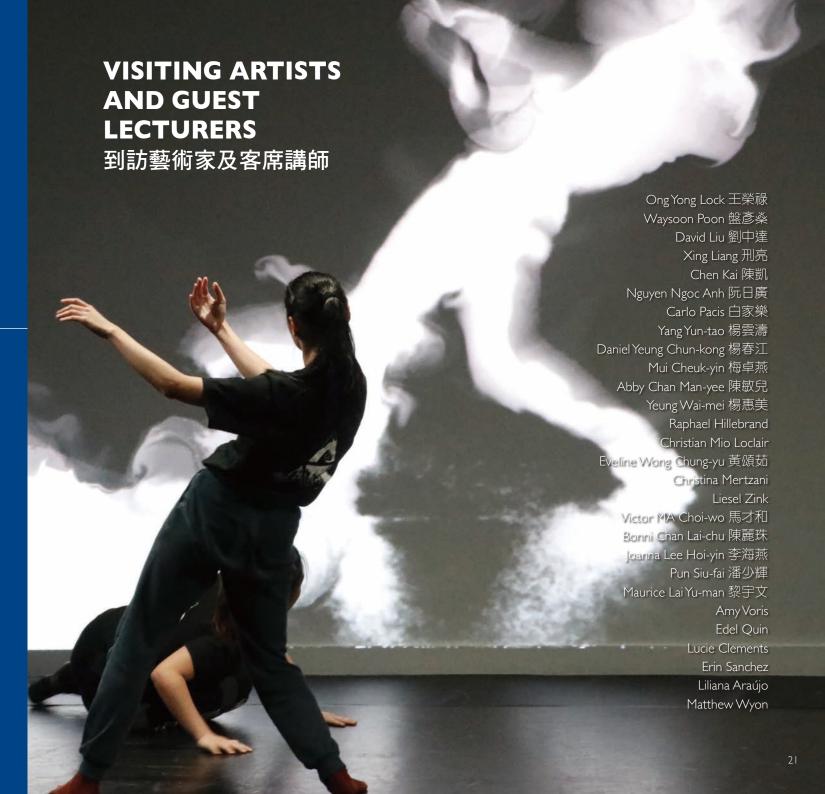
- 1. Some of the Electives may be offered in a two-year cycle.
- Courses may have pre-requisites and are subject to School approval.
- 3. Courses are offered subject to sufficient enrolment, and may not be offered every year.

意象與體化

舞蹈科學:運動學習與身體實踐 舞蹈科學:優化表現 舞蹈教學法:理論與實踐 舞蹈教學 舞蹈評核及課程設計 數碼舞蹈錄像編輯 虛擬舞蹈空間設計 編舞工作坊一、二

盐

部分選修科目或會每兩學年開辦一次。 如科目附有修讀條件・學生須獲批准才可 選修。 科目或不會每年開辦・開辦與否視乎報讀 人數而定。







This is an unforgettable experience to study MFA course in HKAPA. It provides a creative platform for acquiring academic knowledge and interacting with well-known local and overseas artists. On top of that, experienced professors provide inspiration and constructive guidance for my research study, widening my horizons for different creative possibilities. It definitely provides me a remarkable foundation for my upcoming choreographies after the study.

修讀演藝學院學碩士課程是個畢生難忘的經歷。學院除了提供豐富的學術知識外,亦有資深的教授及藝術家在實踐研究上給予實貴的指導及提供寬廣的創作空間,讓我能嘗試不同的可能性,擴闊自己眼界,為我在未來的編舞創作上奠定紮實的根基。

Cheng Wai-pan 程偉彬 Hong Kong 香港



The Academy's MFA programme is designed for postgraduate students under the same roof; I could have cross-school study and attend the academic elective courses provided by the School of Drama, Music and Theatre & Entertainment Arts. This rich and multidimensional environment expand my connection, ideas exchange with different artists, provide me with good sources and support for my future development in the art field as a teaching artist.

演藝學院獨特的碩士課程的設計下,我可以跨學院學習,參加戲劇學院、音樂學院和舞台及製作藝術學院提供的學術選修科目。在這豐富和多角度的環境下,擴闊與不同藝術家的聯繫,有更多機會作學術交流,為未來發展提供了良好的資源和支持,讓我成為一個更好的舞者、教育家、排練導師。

Lo Hiu-yan 勞曉昕 Hong Kong 香港



The MFA study at the Hong Kong Academy for Performing Arts is independent, open, rigorous, and inclusive. With the guidance of teachers, we can stretch our imagination, and explore areas of interest. As a choreography majors, I have been given incredible resources to meet and collaborate with artists from all over the world.

在香港演藝學院的學習是自主·開放·嚴謹且包容的。在老師的指導下,我們可以發揮想像力去 探索感興趣的領域。作為一名主修編舞的學生,學院給予我們廣泛且優質的資源讓我們能與來自 世界各地的舞蹈藝術家接觸和合作。

Wu Yingying 吳瑩瑩 China 中國

SCHOOL OF DRAMA

戲劇學院

Programme Leader

Terence Chang Thomp-kwan

Major

Directing Playwriting Drama and Theatre Education Dramaturgy

Study Mode

2 years Full-time

3 to 4 years Part-time

Credit Requirement

學分 60

課程統籌

鄭傳軍

主修

導演

編劇

戲劇教育

劇場構作

修讀模式

2 年全日制

3 - 4 年兼讀制

MFA in Drama (Playwriting) - Thesis Play Reading Performance: Sages of the Bamboo Grove 戲劇藝術碩士 (編劇) - 論文劇本演讀《竹林》

MASTER OF FINE ARTS **IN DRAMA**

戲劇藝術碩士

Aims 課程宗旨

The MFA in Drama offers an opportunity for independent advanced-level study based on professional practice underpinned by the methodology of practice-asresearch. Learning in depth in the major disciplines of Directing, Playwriting, Drama and Theatre Education, Dramaturgy is complemented by taught courses to broaden knowledge in contemporary theatre, drama education, applied theatre, writing for performance, dramaturgy, the performing arts, and their cultural contexts. MFA in Drama majors are encouraged to work with each other across the disciplines as well as to explore interdisciplinary collaboration across the Academy's other postgraduate programmes.

戲劇藝術碩士課程提供一個高階程度的自主學習機會,透過專業實習及實踐式研究 構作的理論與實踐,輔以有關當代舞台、戲劇教育、應用劇場、表演寫作、劇場 構作、表演藝術及其文化背景等課程教授,以擴闊學生的相關知識。本課程鼓勵 修讀不同主修的學生一起學習並發掘更多跨學科的合作機會。

Supporting Materials 其他參考資料

Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

A satisfactory level of Chinese comprehension and writing skills may be required, depending on individual study plans; and

Applicants for Drama and Theatre Education major (DTE) should possess a Bachelor's degree in relevant disciplines in education, social work or equivalent and at least two years of drama and theatre education or applied theatre experience.

Applicants for Dramaturgy major should possess a Bachelor's degree in relevant disciplines in arts and humanities, theatre or creative arts. Applicants possessing a Bachelor's degree in areas other than the stated ones will also be considered on the basis of their relevant work and creative experience.

Applicants for Playwriting major should have a satisfactory level of Chinese Comprehension and writing skills.

學院會根據申請者的個人選修計劃,要求申請者具備一定水平之中文理解及書寫能力;及

主修戲劇教育申請者須持有教育、社會工作或相關的學位,以及至少兩年戲劇教育或應用劇場經驗。

主修劇場構作申請者須持有藝術及人文學科、舞台或創意藝術相關的學位。亦會考慮申請者的相關工作及創作經驗。

主修編劇申請者須具備良好的中文理解及寫作能力。

In addition to the general admission requirements and the above programme specific admission requirements, applicants are also required to submit the following supporting application materials:

Applicants for Directing, Playwriting and Dramaturgy Majors are required to submit, in support of their statement of intent, at least one of the following:

- i) Digital video file / photographs of applicant's past work;
- (ii) Digital video file / photographs and / or portfolio of applicant's current work;
- (iii) Digital video file / photographs and / or past portfolio of applicant's relevant work in specialisation area(s).

Applicants for Drama and Theatre Education (DTE) Major may submit, in support of their statement of intent, any one of the following:

- (i) Digital video file / photographs / written record of applicant's drama teaching activities;
- (ii) Digital video file / photographs / written record of any drama education / applied drama / theatre activities designed or facilitated by the applicant;
- (iii) One or more drama education syllabus devised by the applicant in the past.

除一般入學要求及課程特定入學要求外,申請者亦須提交以下參考資料:

主修導演、編劇及劇場構作申請者必須提交以下最少一項,以支持其申請報讀的 意向:

- (一) 輯錄了申請者過往相關作品的數碼視訊檔案或相片;
- (二) 輯錄了申請者現時相關作品的數碼視訊檔案或相片及/或作品紀錄系列;
- (三) 輯錄了申請者過往在其專業範疇內的作品的數碼視訊檔案或相片及/或作品 紀錄系列;

主修戲劇教育申請者可提交以下一項,以支持其申請報讀的意向:

- (一) 申請者相關戲劇教學活動的影像、相片或文字紀錄;
- (二) 申請者相關戲劇教育/應用戲劇/劇場演出的影像,相片或文字紀錄;
- (Ξ) 申請者過往所設計的戲劇課程大綱。

MFA in Drama (Drama & Theatre Education) – Professional Practice Project: Ward No. I 戲劇藝術碩士(戲劇教育)- 專業實習項目《I 號病房》



CURRICULUM CHARTS

課程大綱

Directing Major 主修導演

Required Courses 必修科目

Research and Practice-as-Research

專業實習一、二、三 導演實驗室 當代表演實踐 編作劇場:理論與實踐 劇場構作理論 現代戲劇理論 劇場與科技 論文習作研討課一、二 se) 寫作訓練(中/英) 研究方法

Playwriting Major 主修編劇

Required Courses 必修科目

論文習作 Professional Practice I. II. III 專業實習一、二、三 文學中的戲劇 Drama in Literature 創作劇工作坊 New Script Workshop 編劇策略 Playwriting Strategies Playwriting: An Art Form 編劇:藝術形式 Playwriting: Tracing the Threads of Masterpieces 編劇:名作之追溯 改編與敘事 Adaptation and Narratives 論文習作研討課一、二 寫作訓練(中/英) Process Writing (English) / Process Writing (Chinese) 研究方法 Research and Practice-as-Research

CURRICULUM CHARTS

課程大綱

Drama and Theatre Education Major (DTE)

主修戲劇教育

Required Courses 必修科目

Professional Practice I. II. III Applied Theatre: Theory and Practice Curriculum Development and Assessment in Performing Arts Education Drama as a Performing Arts Subject: Teaching and Learning 戲劇作為表演藝術學科 Performing Arts Education and the Reflective Practitioner Acting for Drama and Theatre Education I, II | Critical Studies in Education for Performing Arts Educators I, II 教育研究與評論—、二 Thesis Project Seminar I, II Process Writing (English) / Process Writing (Chinese)

Thesis Project in Drama

Dramaturgy Major 主修劇場構作

Required courses

必修科目

Thesis Project in Drama Professional Practice I, II, III Contextual Studies for Dramaturgy Interdisciplinary Dramaturgy Media Dramaturgy for Theatre Theory of Dramaturgy The Role of the Dramaturg International Dramaturgy Thesis Project Seminar I, II Process Writing (English) Research and Practice-as-Research

Research and Practice-as-Research

論文習作 專業實習一、二、三 當代語境下的劇場構作 跨領域的劇場構作 媒體劇場構作 劇場構作理論 劇場指導的實踐 國際劇場構作 論文習作研討課一、二 寫作訓練(英) 研究方法

論文習作

戲劇教學法

研究方法

演藝教育及倡導者

論文習作研討課一、二

寫作訓練(中/英)

專業實習一、二、三

應用劇場:理論與實踐

演藝課程設計及評核

School Electives 學院選修科目

Contemporary Performance Practice* Devising Theatre: Theory and Practice* Modern Drama Theory* Theatre and Technology* New Script Workshop# Directed Study in Play Reading and Drama Theory

Hong Kong Expression

Independent Study

- Theory of Dramaturgy*^
- Required courses for Dramaturgy Major

- 1. Some of the Electives may be offered in a two-year cycle.
- 2. Courses may have pre-requisites and are subject to School
- 3. Some courses are prioritised for relevant majors, and may have
- 4. Courses are offered subject to sufficient enrolment, and may

常代表演實踐*

編作劇場:理論與實踐*

現代戲劇理論*

劇場與科技*

文學中的戲劇#

創作劇工作坊#

戲劇導研與理論

紀事劇場

香港原創劇

個人研習

劇場構作理論 *^

- # 主修編劇同學必修 ^ 主修劇場構作同學必修

部分選修科目或會每兩學年開辦一次。

如科目附有修讀條件,學生須獲批准才可

個別主修學生將獲優先考慮,而每班亦有 人數上限。

科目或不會每年開辦,開辦與否視乎報讀

VISITING ARTISTS AND GUEST LECTURERS

到訪藝術家及客席講師

Sebastien Brottet-Michel Kim Carpenter Bonni Chan 陳麗珠 Chan Chu-hei 陳曙曦 Chan Ping-chiu 陳炳釗 Sean Curran 紀文舜 Frantic Assembly Gao Xingjian 高行健 Jonathan Holloway Harry Jahim Jeremy James Lee Ming-sum 李銘森 Christoph Lepschy Li Ying-ning 李嬰寧 Lin Ke-huan 林克歡 Edmond Lo 盧智燊 Heather Lyle Adam Marple Ethan McSweeny Aole T. Miller Professor Jonothan Neelands Professor John O'Toole Professor Peter O'Connor Kearen Pang 彭秀慧 James Reynolds Michael Strassen Alex Taylor 鄧安力 Crispin Taylor Odin Teatret David Tse 謝家聲 Scott Williams Warren Wills Professor Joe Winston Wu Xi 吳熙 Danny Yung 榮念曾 Professor Phillip Zarrilli Barbara Santos Professor Penny Bundy Dominic Cheung 張可堅 Michelle Li 李婉貞

Alice Theatre Laboratory 愛麗絲劇場實驗室

Ivor Houlker 艾浩家

MFA in Drama (Directing) - Thesis Production: Goodbye Class (Co-presented with Chung Ying Theatre Company), Photo by Ka Lam 戲劇藝術碩士(導演)- 論文製作《恐懼教室》(與中英劇團聯合主辦),嘉霖攝影

Ng Wong the Swordsman 《大刀王五》 MFA IN DR



Returning to APA, what I feel most is that I can once again immerse in the learning atmosphere pursuing knowledge, try to get rid of the confusion on the creative path, and at the same time find the motivation to keep learning and keep improving.

回到 APA,最有感覺的是能再次浸淫在追求知識的學習氛圍當中,嘗試破除創作路上的迷惑,同時尋回保持學習與精益求精的動力。

Law Man-wai 羅文偉

Hong Kong 香港 (Directing Major 主修導演)



Having been involved in music education for a few decades, my new venture into Dramaturgy at the HKAPA is a step closer to actualizing my aspiration of converging different disciplines to give my artistic voice multifaceted dimensions.

修讀劇場構作,使一直從事音樂教育工作的我更能掌握跨學科和跨媒體的立體視覺,進一步實踐融合各種藝術語言作為 表達媒體的理念。

Lam Michelena 林美美

Hong Kong 香港 (Dramaturgy Major 主修劇場構作)



In times of restlessness, hone your eyes to stay sharp, sort out order in the chaos, and find beauty in the rubble. The School provides the required nutrients building root on the foundation and lifting up to the open sky.

在躁動不安的時代,磨練自己的眼睛保持銳利,在混沌中整理出秩序,在瓦礫中找到美。學院供給所需的養分,在基礎上 紮根,仰向廣闊的天空。

Tsui Tsz-ching 徐梓晴

Hong Kong 香港 (Playwriting Major 主修編劇)



Enjoy the blessing of immersing in the hot springs of the drama world at the School, and deeply experiencing that the abundance brought by drama education which is not only the enhancement of academic knowledge, but also the real profound nourishment of life. I pray this gift from the heart can be shared with more people in the future.

享受在學院中,能夠浸沉於戲劇世界知識溫泉的這種福氣,深刻體驗到戲劇教育所帶來的豐盛不止於學術知識上提升,更珍貴是真切體驗到如何透過戲劇,生命因此所得的深刻滋養。祈願能夠將這份以心出發的禮物,未來得以分享給更多的人。

Yim Ka-yee 嚴嘉儀

Hong Kong 香港 (Drama & Theatre Education Major 主修戲劇教育)



The HKAPA is my petri dish, where I can try different things and make different choices. Even with failure, it can be a kind of growth for me. And with this sense of security, many generations of artists are well-nurtured. For me, my expectation for the future becomes clearer because of this School. So if you like it, just seize it.

演藝學院就是我的培養皿,在這裡可以盡情嘗試、選擇,哪怕失敗也是種成長。正因為有這樣的安全感才會滋養一批又一批藝術工作者。對於我來說對未來的期望也更加清晰,如果你喜歡,就抓住它吧。

Ta Linga 培林科

China 中國 (Drama & Theatre Education Major 主修戲劇教育)



MASTER OF FINE ARTS IN CINEMA PRODUCTION

電影製作藝術碩士

Aims 課程宗旨 This is an innovative programme providing opportunities for graduates of cinema production courses, or similar, and experienced practitioners to broaden and renew their prior production knowledge and experience. The programme encourages and enables participants to explore the operational and aesthetic complexities of contemporary cinema production. Students will experience the collaborative nature of contemporary cinema production and explore how each specialised role enriches the complex art of cinema practice. Students will develop and produce a screen project from initial concept to screening of the final artefact. Each student may pitch an idea for development and production funding to a panel of screen industry representatives.

Upon completion of the programme, students will be equipped to conceive, develop and produce or participate in creative projects. Successful graduates will not only receive an MFA qualification but also take away significant creative and practical production experience, a network of like-minded colleagues, and a recognised screen industry production credit.

本課程為已具電影拍攝或製作經驗者提供更深化的學習,助他們更進一步探討現今電影創作必然面對的實際操作、電子技術、知識和美學上的種種問題,透過具體訓練,讓學員了解到電影製作團隊裡的各個專業崗位之間,從意念構思到影片完成,以至於銀幕上放映,均有著互相合作互動的本質。學員更有機會於業界代表面前,展示自己的作品概念,爭取資助以作製作用途。

修畢本課程後,學生將具備發展及製作優質電影的能力。優秀的同學除獲頒藝術 碩士學位外,更擁有寶貴的專業製作實戰經驗、一群志同道合者組成的未來班底, 以及擔任影片主創人員的資歷與名銜。

Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

Graduates from programmes in related and associated disciplines such as visual arts, media and communications, multimedia, drama, creative writing, arts and business management, law, music composition, film studies and education who can demonstrate relevant production skills, experience, or aptitude.

Professional cinema industry practitioners, especially those seeking to upgrade skills or gain more significant roles in cinema production.

在視覺藝術、媒體及傳播、多媒體、戲劇、創意寫作、藝術及商業管理、 法律、音樂創作、電影研究和教育等學科範疇的畢業生,能展示相 關的製作技能、經驗或才能。

專業的電影從業者,尤其是追求提升技能或在電影製作中能擔當 重任。

Supporting Materials 其他參考資料

In addition to the general admission requirements, applicants must nominate their preferred area of specialisation on the application. Additionally, a written personal statement, together with relevant samples of previous experience and creative work, in film and/or related fields, should be submitted in support of the application.

除一般入學要求外,申請者亦須於填寫入學申請時,列明其專業範疇 的意願。除填寫個人意向書外,還須提交過往電影創作的影片樣本, 或曾參與有關電影製作的證明,以支持其入學申請。



Feature Highlights 課程特色

- Kick-start your cinema career!
- Rigorous and professional 'real-world' approach to Cinema Production
- Students collaborate and participate, within creative team roles, on a cinema-scale production
- Thesis production resources included in tuition fees (except Documentary stream)
- High Definition Digital cameras available
- Xsens 3D real time motion capture system
- Insta360 Cinema 3D VR camera
- Avid Media Composer, Premiere Pro and Blackmagic DaVinci Resolve digital editing workstations and colour correction available
- Avid Pro-Tools sound post-production available
- Avid Learning Partner (ALP) certified school
- Professional cinema industry liaison and support provided
- Extensive mandatory conceptual and critical studies courses
- Terminal degree qualification
- 邁出你電影生涯的第一步!
- 提供專業嚴謹的電影製作環境
- 同學們合力完成一齣專業規格的影片
- 學費包含論文習作製作費(不含紀錄片)
- 高清數碼攝影機
- Xsense 實時動作捕捉系統
- Insta360 3D 全景攝影機
- Avid Media Composer, Premiere Pro 及 Blackmagic DaVinci Resolve 數碼電腦剪接 調色系統
- Avid Pro-Tools 專業音效製作系統
- 本學院為 Avid Sound Pro-Tools 之專業認可學校
- 獲業界支持並保持充分聯繫
- 教授電影相關研究及理論課程
- 最高學位資歷

Area of Specialisation 專業範疇

This is an intensive and rigorous programme in high-end cinema production. The curriculum covers traditional and contemporary approaches to cinema production. Three specialised areas of study are offered to students: Narrative film production, documentary film making and feature-length screenplay writing. Students will choose from one of the three areas to complete their Thesis Project.

Students will learn skills and enhance knowledge from the following range of creative roles:

- Producer (including Production Management)
- Director (including Assistant Directing)
- Screenwriter (including Script Editing)
- Cinematographer (including Camera Operation and Lighting)
- Editor (including Continuity)
- Sound Designer (including Recording, Editing, and Mixing)
- Production Designer (including Art Directing)

During the development and production phases of the Thesis Project, each crew role will have access to professional cinema industry advisers.

本課程集中製作一齣高水平的電影,課程範圍涵括傳統及最先進的電影製作模式, 要求學生充分體現整體的合作精神,擔當製作隊伍中的不同角色。學生可選擇三個 專業方向:劇情長片製作,紀錄片製作、長篇劇本創作。

學習專業崗位包括下列各項:

- 監製(含製作經理或統籌)
- 導演(含副導演)
- 編劇(含場記)
- 攝影指導(含掌機及燈光)
- 剪接(含助理剪輯)
- 音響(含現場收音、音響設計及混音)
- 製作設計(含美術設計)

在「論文習作」的構思、發展及製作階段,每名組員均有電影業界的專業人員擔任 指導導師。

CURRICULUM CHARTS

課程大綱

Required Courses 必修科目

School Electives

學院選修科目

Cinema Project Development I, II
Cinema Studies I, II
Cinema Production Practice
Cinema Production Workshop
Documentary Workshop
Screenplay Workshop
Thesis Project Seminar
Cinema Industry Seminar
Screenplay Analysis
Process Writing (English) / Process Writing (Chinese)
Research and Practice-as-Research

Cinema Independent Study/Project Internship

Note

Thesis Project

- I. Some of the Electives may be offered in a two-year cycle.
- Courses may have pre-requisites and are subject to School approval.
- 4. Courses are offered subject to sufficient enrolment, and may 科目或不會每年開辦,開辦與否視乎報讚 not be offered every year. 人數而定。

論文習作 電影項目

电影研究一、 電影製作實踐 電影製作工作坊 東照知器は工作坊

編劇工作坊

論文習作研討課 電影業研討課

劇本分析

寫作訓練(中/英)

研究方法

他人研省/ 項目 校外實習

註:

如科目附有修讀條件,學生須獲批准才可選修。 個別主修學生將獲優先考慮,而每班亦有人數上限。

VISITING ARTISTS AND GUEST LECTURERS

到訪藝術家及客席講師

Sylvia Chang 張艾嘉

(Actress / Producer / Screenwriter / Director 演員 / 監製 / 編劇 / 導演)

Cheng Siu-keung 鄭兆強 (Cinematographer 攝影指導)

Tim Burton (Director 導演)

(Director 等灰

Andrew Hevia (Producer "Moonlight" 監製)

Tran Anh Hung (Director 導演)

Stephan Elliott

(Producer / Screenwriter 監製 / 編劇)

Du Chih-chih 杜篤之

(Sound Designer / Sound Mixer 音效設計及混音師)

Du Haibin 杜海濱

(Documentary Filmmaker 紀錄片導演)

Atom Egoyan 艾當依高揚
(Director 導演)

Ann Hui 許鞍華 (Director 導演)

Benoit Jacquot 貝奈積奎

(Director 導演)

Jean-Pierre Jeunet 尚皮埃奎納

(Director 導演)

Peter Kam Pui-tat 金培達 (Film Composer 電影配樂) Elad Keidaw

(Short Film Filmmaker 短片導演)

Duncan Kenworthy (Producer 監製)

Louis Koo 古天樂 (Actor 演員)

Hirakozu Kore'eda 是支裕和

(Director 導演)

Kiyoshi Kurosawa 黑澤清 (Director 導演)

Mark Lee Pingbin 李屏賓 (Cinematographer 攝影指導)

Li Qiang 李檣

(Screenwriter 編劇)
Doze Niu 銒承澤

(Director 導演)

Yoshihide Otomo 大友良英 (Film Composer 電影配樂)

Eddie Redmayne 艾迪烈柏尼 (Actor 演員)

Alan Rosenthal 阿倫羅森度
(Documentary Filmmaker 紀錄片導演)

Jerzy Skolimowski 謝西史高林莫斯基 (Film Director 導演)

Mary Stephen 雪蓮 (Editor 剪接)

Oliver Stone 奧利華史東
(Producer / Director 監製 / 導演)

Johnnie To 杜琪峰

(Producer / Director 監製 / 導演)

Christine Vachon 姬絲汀華桑 (Producer 監製)

Wang Yu 王昱

(Cinematographer 攝影指導)

Wei Te-sheng 魏德聖

(Director 導演)

Jiang Wen 姜文 (Actor / Director 演員 / 導演)

Wong Kar-wai 王家衛

(Director 導演)

Yank Wong 黃仁逵

(Production Designer 製作設計)

Ruby Yang 楊紫燁

(Documentary Filmmaker 紀錄片導演)

Yee Chung-man 奚仲文 (Production Designer 製作設計)

Michelle Yeoh 楊紫瓊 (Actress 演員)

Krzysztof Zanussi 基斯托夫贊禄西(Director 導演)

Jia Zhangke 賈樟柯 (Director 導演)

Zhao Wei 趙薇

(Actress / Director 演員 / 導演)

Anthony Chen 陳哲藝 (Director / Screenwriter 導演 / 編劇)

Jirector / screenwriter 等度 / 柵劇 /

 $\frac{1}{2}$





"After graduated for 23 years, now back to be a student of the Film & TV school again. It gives me an opportunity to review my experience, then I can move on to the next stage."

「相隔 20 多年,再回來電影電視學院學習,能夠好好梳理我的經驗,繼續向前望。」

Maurice Lai Yu-man 黎宇文 Hong Kong 香港



"It was a lifelong dream of mine to work in films, studying in HKAPA has helped me turned that dream into reality."

「從事電影工作是我一生的夢想,而在 HKAPA 學習使我將夢想變成了現實。」

Imran Ali Khan Hong Kong 香港



"One of my goals to further study after working in the film industry for over a decade is to conduct researches in the arts field. During my research process, there was exploration of relevant topics as well as self-reflection, which has positive impact on my future development."

「電影工作多年後回校進修,目標是進行研究,過程中對相關範疇的探究,及自我反思, 對我日後發展起著正面影響。」

Ho Man-shan 何敏珊 Hong Kong 香港

SCHOOL OF FINE ARTS IN THEATRE AND **ENTERTAINMENT ARTS** 舞台及製作藝術學院 課程統籌 **Programme Leader** James McGowan 麥皓雲 主修 Major 藝術及項目管理 Arts and Event Management Contemporary Design and Technologies 當代設計與科技 修讀模式 tudy Mode 2年全日制 3-4年兼讀制 Requirement 學分

MASTER OF FINE ARTS IN THEATRE AND ENTERTAINMENT ARTS

舞台及製作藝術碩士

Aims 課程宗旨



The programme offers educational opportunities to mature, talented, and focused artists who are well beyond the initial throes of exploration and discovery and who seek specialised education in preparation for their professional career. The programme provides the time, the aesthetic and intellectual resources, the production facilities and the synergistic creative environment to allow students to broaden, deepen, and synthesise their knowledge, skills, and training with a notable degree of excellence and self-confidence.

It also aims to provide rich conceptual and critical content while including a range of discipline specific courses that meet the highest academic and professional standards, and to enable students to critically review, consolidate, and extend a systematic and coherent body of knowledge in the major area through coursework, research, and practice, and develop artistic identity in the practice of their discipline.

課程是為具天份、成熟及專注的藝術工作者,提供一個獨特自我增值學習機會,讓他們從素有根底的探索與創作能力上,在其專修內提升至更高水平,為他們的專業發展作充份準備。學生可藉此學習機會,利用校內豐富的資源、先進的製作設施,在一個充滿動力與創意的環境下,更出色、更自信地擴闊、深化、並整合其技術、知識和訓練所學。

課程內容也富有概念和重大藝術意義,除了提供一系列以專業為本的高 學術與高專業水平的學科之外,通過課堂習作、專題研究和實踐,還讓學生 認真檢視、鞏固與開展一個在自己專業領域內具系統、條理分明的知識實庫, 並讓他們從專業實踐中,發掘自己的藝術特質。

Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

Supporting Materials 其他參考資料



Applicants should possess an overall programme grade of B (3.0) or above in the Bachelor's degree or equivalent.

申請者於學十課程整體平均績點達乙等(3.0)或以上;或同等之成績。

In addition to the general admission requirements and the above programme specific admission requirements, applicants are also required to submit, in support of their statement of intent, at least one of the following:

- (i) Digital video file / photographs of applicant's work completed within the last three years;
- (ii) Digital video file / photographs and / or portfolio of applicant's current work;
- (iii) Digital video file / photographs and / or portfolio of applicant's relevant work in specialisation area(s) within the last three years.

除一般入學要求及課程特定入學要求外,申請者亦須提交以下一項,以支持其申請報讀的意向:

- (一) 輯錄了申請者過去三年內相關作品的數碼視訊檔案或相片;
- (二) 輯錄了申請者現時相關作品的數碼視訊檔案、相片及/或作品集;
- (三) 輯錄了申請者過去三年,在其專業範疇內的作品的數碼視訊檔案、相片及 / 或作品集。

Major 主修

The programme offers two major options: Arts and Event Management and Contemporary Design and Technologies.

The Arts and Event Management major provides students with the essential knowledge of the latest issues and practices in the arts scene and the production of festivals and events. Students learn to analyse and handle issues as well as implement policies underlying the production, programming, and management of these significant areas of the arts and entertainment industry. The curriculum is structured to allow students to demonstrate leadership, managerial knowledge and skills, and initiative required to advance to senior positions in leadership roles in performing arts companies or venues, or in festival or events management companies.

The <u>Contemporary Design and Technologies major</u> consists of four specialist study areas covering the most up to date design and technological practices in live entertainment: Projection Design, Interactive Media, Spatial Design and Wearable Art.

The <u>Projection Design specialisation</u> provides the first focused postgraduate training in Hong Kong for creative technologists and digital artists in the discipline.

It aims to produce artistic leaders for the cutting-edge field of digital visuals driven by emerging technologies, ranging from new media performance, contemporary entertainment and other evolving creative platforms.

Powered by the Department of Media Design & Technology, the curriculum encourages the discovery of process in formulating innovative and boundary-crossing ideas through classes, production and lab practices with artists from local and overseas, leading to the development of a discriminating standard for students' work.

With the support of an expanding array of equipment and state-of-the-art laboratories, the School endeavours to create an atmosphere conducive to creative experimentation.

Students with backgrounds in graphic design, animation, visual arts, theatre arts, film and other creative media will be able to take full advantage of the training to extend their vocabulary of expression by transformation ideas into visual and musical imagery.

The Interactive Media specialisation provides a unique postgraduate training in Hong Kong for a new generation of creative media designers and artists beyond studio art practices, and explores potential applications in new media performance, contemporary entertainment and other commercial applications.

Powered by the Department of Media Design & Technology, the curriculum focuses on research and development of emerging technologies tightly linked with industry trends and most-demanding applications. The School reinvigorates an atmosphere of research conducive to creative experimentation through the support of latest laboratories (including immersive technology) and innovative pedagogy.

Students with backgrounds in software programming, computer science, algorithmic art, interaction/user experience design, multimedia design and even digital signal processing will be able to benefit from the training and produce compelling creation and scholarly research about technological applications in art and performance. The cross-disciplinary project environment prepares students for leadership positions in interactive arts of digital media technologies.

The <u>Spatial Design specialisation</u> investigates the relationship between architecture, objects and performers in Design. By exploring the narrative qualities and possibilities of these elements, students discover how Design could shape and transform a live performance. This study pathway uses traditional theatre production as a starting point, examining contemporary/ non-traditional performance practices such as immersive, participatory, site-specific or even experimental theatre.

Major 主修

Students are encouraged to bring artistic qualities from other related disciplines such as fine arts, architecture, film, fashion, jewellery and digital technologies etc., to explore and generate performances and scenographic experiences.

The <u>Wearable Art specialisation</u> focuses on creating Wearable Arts within a narrative context. Students will study the fundamentals of costume by creating forms, moulding shapes, controlling volume and surface treatments. Students are also encouraged to integrate with other disciplines such as fine arts, fashion, jewellery, installation, sculpture etc. and discover the dramatic and narrative context. Through collaboration with other performing artists, and by conducting practical experiments, students are expected to push the boundaries of the subject of costume beyond its established role.

本碩士課程提供兩個主修,包括藝術及項目管理,以及當代 設計與科技。

藝術及項目管理主修,為學生提供藝術管理、節慶活動管理 及項目製作所需的當前實務知識,讓學生掌握不同範疇,如 藝術行政及製作、節目策劃和項目管理等相關議題所需的分析、處理,及推行策略的技巧。課程規劃,著重發揮學生領 導與管理的才能及主動性,以為其日後晉身藝術機構或演藝 場館、節慶或項目管理機構的領導位置作好準備。

當代設計與科技主修,共分四個不同的專修,涵蓋當代表演 及娛樂業內最新的設計及技術,包括投影設計、互動媒體、 空間設計及穿著藝術。

投<u>影設計事修</u>是香港首個聚焦此項專業,訓練數碼藝術家及 創意技術專家的碩士課程。

新興技術促成新媒體表演、當代娛樂及其他創意平台對數碼視像設計師及能領導業界的專才的強烈需要。

科藝製作系透過課堂、製作及實驗,讓同學跟本地及海外的 藝術家合作,作跨界探索及創作,鼓勵其中過程的發現從而 推展到學員獨特的作品。

學院提供先進的實驗室及持續添置器材,支持創意及大膽實驗的氛圍。擁有平面設計、視覺藝術、劇場藝術、電影或其他創意媒體經驗的學生,可以建立更豐富的創意語言以 視像表述及轉化意念。

<u>互動媒體專修</u>為創意媒體藝術家及設計師從工作室創作模式 伸延至新媒體表演創作、當代娛樂及其他商業應用。

科藝製作系透過最新的創作實驗室(包括沉浸式影音技術) 及突破傳統的教學法,推動大膽實驗的氛圍,讓同學研究市 場最需求及最具潛力的新興技術應用。

課程讓擁有軟件編程、計算機科學、演算法視覺藝術、介面 互動/用家經驗設計、多媒體藝術、甚或數字訊號處理經驗 的同學,能以創作及學術研究去發展新興技術在跨界藝術及 表演的應用,訓練同學在數碼媒體技術主導的互動藝術創作 時代擔當領導的角色。

空間設計專修,專注於設計層面,研究建築物、器物和表演者之間的關係。學生透過探索上述元素來發掘敍事的特性,理解設計如何重塑現場表演的可能性。學習以傳統舞台製作為起點,通過檢視當代或非傳統的表演習作,來實踐不同劇場的表演形式。此課程鼓勵學生從其他藝術範疇,如美術、建築、電影、時裝、珠寶和數碼技術等來探索表演的形成和經驗舞台的美學。

穿著藝術專修,專注於創造可穿著的作品和其敍事性的意念。 學生透過服裝的基礎研究,如何創作和塑造不同的形式與 形態及調度和處理材積,此課程鼓勵學生揉合其他藝術專業, 如美術、時裝、珠寶、裝置和雕塑等,探索其戲劇性和敍事 形式的可能性。學生透過與其他表演藝術家的協作來進行實 際體驗,把服裝藝術推展至極,超越當下。



VISITING ARTISTS

到訪藝術家

2020/21

Suki Chan Po-yan 陳寶欣 Model Box Making Workshop 舞台模型製作工作坊

2019/20

Laura Frank Media Production Seminar 媒體製作講座

Hong Ka Chun 康家俊 Pop Concert Production Masterclass 流行音樂會監製大師班

Professor Liu Xinglin 劉杏林教授 Chinese Opera Set Design Masterclass 中國戲曲佈景設計工作坊

Emma Troubridge Scenic Artist 舞台繪景師

Wong Chi Yung 王志勇 Artist-Curator 藝術家策展人

Yuen Chi-chung 袁智聰 Music Sharing Workshop 音樂分享工作坊

2018/19

Steven Bryant Theatrical Makeup / Hair and Wig Styling Workshop Scenic Artist 舞台化裝/髮式與假髮造型工作坊

Gao Guang-jian 高廣健 The Voyage of Theatre Design Workshop 舞美之旅工作坊

Frankie Hung 洪天佑 Music Mixing Masterclass 音樂混音大師班

Jeannine Oppewall Film Production Design Seminar 電影製作設計講座

Tang Siu Hau 鄧小巧 Pop Music Creation Sharing 流行音樂會創作分享

Tse Kwok Wai 謝國維 Pop Concert Music Direction/ Arrangement Workshop 流行音樂會音樂總監 / 編曲工作坊

2017/18

Gavin Gibson 舞台繪景師

Susannah Henry Set and Costume Designer 佈景及服裝設計師

Pamela Howard, OBE Scenographer 舞台設計師

Professor Thorsten Weigelt 3D Music Recording and Mixing Workshop 三維録音及混音工作坊

Tiny Good Entertainment Rigging Workshop 娛樂表演懸吊工作坊

2016/17

Joyce Darren Set Construction 佈景製作

Ionathan Dean Sound Designer 音效設計師

2015/16

Francesca Maxwell Animation Workshop 定格動畫工作坊

Professor Michael Schubert Surround Recording and Mixing Seminar 環繞聲音錄音與混音講

lennifer Tipton Lighting Designer 舞台燈光設計師

2014/15

Christopher Luscombe Health & Safety Workshop 健康與安全工作坊

Gerald Lidstone

Masterclass on Arts Management, Policy and Practice

藝術管理,政策與實踐大師班

2013/14

Jesper Kongshaug Theatre Lighting Designer 舞台燈光設計師

Advanced Programming Production Workshop 高級製作程式編寫工作坊 👚

2012/13

Ralph Koltai 高爾泰 Theatre Design Seminar and Projects 舞台設計講座及習作

Richard Palmer Opera Lighting Design Seminar 歌劇燈光設計講座

2011/12

Pamela Arciero Jim Henson Puppetry Workshop 木偶工作坊

Jim Moody

Sunset Concert Lighting Design Supervisor 『日落音樂會』燈光設計導師

Richard Termine Jim Henson Puppetry 木偶工作坊

Patrick Woodroffe

"The History of Rock-n-Roll & Concert Lighting" Masterclass

『搖滾歷史與演唱會燈

ARTISTS IN RESIDENCE 駐院藝術家

Lam Chun-kit 林振傑 (Lighting Te

Leung Po-wing 梁寶 (Media Design and Technology

Siu Wai-man 邵<u>偉敏</u> (Design) (設計)

Vanessa Suen Wing-kwan 孫詠君 (Design) (設計)

William Wong Ka-ho 黄嘉豪 (Media Design and Technology) (科藝製作)

Adrian Yeung Chun-yip 楊振業 (Media Design and Technology) (科藝製作)

2019/20

Chan Kwan-chi 陳鈞至 (Media Design and Technology) (科藝製作)

Ho Pui-shan 何珮姍 (Design) (設計)

Lam Chun-kit 林振傑 (Lighting Technology) (燈光技術)

Lawrence Lee Ho-yin 李浩賢 (Stage and Event Management) (舞台及項目管理)

Leung Po-wing 梁寶榮 (Media Design and Technology) (科藝製作) Ma Ka-wai 馬嘉慧 (Lighting Technology) (燈光技術)

Wong Wai-chi 黃煒枝 (Technical Direction) (技術指導)

2018/19

Kathy Ching Mei-tung 程美彤 (Stage and Event Management) (舞台及項目管理)

Ho Fu-lung 賀富龍 (Lighting Technology) (燈光技術)

Ma Ka-wai 馬嘉慧 (Lighting Technology) (燈光技術)

Ma Lap-yin 馬立賢 (Media Design and Technology) (科藝製作)

Siu Wai-man 邵偉敏 (Design) (設計)

Professor Thomas Umfrid 湯文志 (Design) (設計)

2017/18

Lau Mei-wa 劉美華 (Lighting Technology) (燈光技術)

Lawrence Lee Ho-yin 李浩賢 (Stage and Event Management) (舞台及項目管理)

Mo Ka-man 巫嘉敏 (Design) (設計)

Professor Donato Moreno 莫禱圖 (Design) (設計)

2016/17

Lau Mei-wa 劉美華 (Lighting Technology) (燈光技術)

Professor Donato Moreno 莫禮圖 (Design) (設計)

Yau Pui-yan 尤佩欣 (Stage and Event Management) (舞台及項目管理)



"The program allows me to elevate the level of specialised skills as a practitioner as well as broadening my perspective of artistic expression. Mentors and teachers provide great assistance in my learnings and research which deepen my theoretical understanding of artistic creation."

「這個課程讓我能夠提升作為一位從業人員的專業技術水平,並擴闊我的藝術視野。老師們為我的 學習和研究提供極大幫助,加深了我對藝術創作理論的理解。」

Jacqueline Choi Siu-yan 蔡兆欣

Hong Kong 香港

(Arts and Event Management major 主修藝術及項目管理)



"Creative production needs a variety of talents, here you will find the people you need to cooperate."

「做創作需要各式各樣人材,在這裡你會找到所需的人合作。」

Harry Hung Ching-wei 孔慶偉

Hong Kong 香港

(Contemporary Design & Technologies major, Projection Design specialisation 主修當代設計與科技 專修投影設計)



"To re-examine the relationship between performance and space."

「重新探討表演與空間的關係。」

Bill Cheung Ching-wo 張正和

Hong Kong 香港

(Contemporary Design & Technologies major, Spatial Design specialisation

主修當代設計與科技 專修空間設計)

SCHOOL OF MUSIC 音樂學院 Programme Leader 課程統籌 余頌恩博士 Dr Grace Yu Major 主修 演奏 Performance Conducting 作曲 Composition 修讀模式 Study Mode 2年全日制 2 years Full-time 3 - 4 年兼讀制 3 to 4 years Part-time for Specialisation in Conducting for 只適用於專修中樂指揮 Chinese Orchestras **Credit Requirement**

MASTER OF MUSIC

音樂碩士

Aims 課程宗旨

Performance Major

The programme equips students for entry into the music profession at a high artistic level. Students gain comprehensive knowledge and experience through participation in a wide range of solo, ensemble, and orchestral performance activities. The flexible curriculum caters for individual interests, enables students to develop an area of performance specialism, and cultivates the cognitive and generic skills to meet the demands of the profession.

Conducting Major

The programme provides high level training in conducting, analytical techniques, and related professional research training. Students have opportunities to conduct various ensembles and orchestras in the Academy, and gain comprehensive knowledge and experience through participation in a wide range of seminars and masterclasses. In addition to the consolidation of repertoire knowledge, the curriculum enables students to develop their critical interpretation and own conducting style.

Composition Major

The programme provides professional training in composition, analytical skills, and related research technique at an advanced level. In addition to the consolidation of technical and conceptual skills fundamental to the creative process, the curriculum provides a practical environment for students to compose in a variety of styles and contexts. Students have opportunities to work with colleagues of the other Schools at the Academy, have their works performed in public concerts, and acquire experience in concert organisation and the promotion of their own compositions.

主修演奏

課程為有志以演奏為專業的學生提供高水平的藝術教育。學生透過參與各種獨奏、合奏、樂團的表演活動,從而獲得全面的知識與經驗。靈活的課程設計鼓勵學生因應個人志趣在不同的藝術領域發展,培養共通的知識和技巧,以應付專業的需求。

主修指揮

課程旨在提供高層次的指揮訓練、分析及專業相關的研究技巧。學生有機會參與演藝學院的各合奏組及樂團,並透過參與各類研討課、工作坊、大班及樂團等表演活動,獲取全面的知識與經驗。除了鞏固與中樂或西樂指揮有關的基本音樂、技術、思考能力及曲目知識,課程設計鼓勵學生培養扎實的藝術技巧,以發展個人獨特的演繹能力及指揮風格。

主修作曲

課程旨在提供高層次作曲分析技巧及 專業相關的研究訓練。除了鞏固與創作 有關的基本音樂、技術與思考能力, 更提供實際環境,讓學生創作多樣風格 與形式的作品。學生更有機會與演藝 學院內不同專業範疇的表演專才合作, 並在公開音樂會發表自己的作品,更可 累積籌辦演出及分享個人創作的經驗。

Programme Specific Admission Requirements 課程特定入學要求

Applicants should possess:

(i) Bachelor of Music (Honours) from the Academy with a final year GPA of 3.3 or above in the Major and an overall programme GPA of 2.7 or above; or

Bachelor's degree in music from a recognised institution, normally with honours not lower than Second Class (upper division), or an average grade not lower than B in Bachelor's degree courses; or

Bachelor's degree in music from a recognised institution, normally with honours not lower than Second Class (upper division), or an average grade not lower than B in undergraduate courses;

(ii) For Performance Major (Specialisations under Western Music), Conducting Major (Specialisation in Conducting for Western Orchestras) and Composition Major,

Band 6 or above in IELTS Academic Test, or

78 or above in TOEFL iBT (from a test centre recognised by the Academy), if the Bachelor's degree is obtained from an institution where the medium of instruction is not English.

For Performance Major (Specialisations under Chinese Music) and Conducting Major (Specialisation in Conducting for Chinese Orchestras), Band 5.5 or above in IELTS Academic Test, or

59 or above in TOEFL iBT (from a test centre recognised by the Academy), if the Bachelor's degree is obtained from an institution where the medium of instruction is not English.

(iii) Applicants applying for a Performance Major (Specialisations under Chinese Music) or Conducting Major (Specialisation in Conducting for Chinese Orchestras) whose entrance qualification has not been obtained from an institution where the medium of instruction is Chinese are required to demonstrate a satisfactory level of Chinese comprehension and writing skills.

申請者須:

(一) 持演藝學院頒發之音樂(榮譽)學士,而其最後一學年之主修科平均績點 須不低於 3.3,課程整體平均績點須不低於 2.7;或

持演藝學院認可的專上學院所頒發之相關音樂學士,而其榮譽等級須不低 於二級甲等,或本科平均成績不低於乙級;或

由演藝學院或其認可的專上學院所頒發、與上述水平相等之學歷;及

(二) 申請主修演奏(專修西樂),指揮(專修西樂指揮)及作曲者,如其獲頒 授學士的院校非以英語為教學語言,申請者須:

於雅思考試(IELTS)學術類測試總分考獲 6.0 或以上的成績;或 於托福考試 (TOEFL iBT) (須於演藝學院認可之試場應考)考獲 78 分或以上之 成績。

申請主修演奏(專修中樂)及指揮(專修中樂指揮)者,如其獲頒授學士的院校非以英語為教學語言,申請者須:

於雅思考試 (IELTS) 學術類測試總分考獲 5.5 或以上的成績;或 於托福考試 (TOEFL iBT) (須於演藝學院認可之試場應考)考獲 59 分或以上 成績。

(三) 申請主修演奏(專修中樂)及指揮(專修中樂指揮)者,如獲授學士的院校並非以中文為教學語言,須達到一定水平的中文理解及書寫能力。

PERFORMANCE MAJOR 主修演奏

Violin 小提琴 Viola 中提琴

Double Bass 低音大提琴

Harp 豎琴

Classical Guitar古典結他

Clarinet 單簧管

Oboe 雙簧管

Saxophone 薩克風

Horn 圓號 Trumpet 小號 Trombone 長號

Bass Trombone 低音長號

Euphonium 中音號

Tuba 低音號

Timpani and Orchestral Percussion

定音鼓及管弦樂敲擊

Piano 鋼琴

Collaborative Piano 鋼琴合作

Voice 聲樂

Chinese Music 中樂

Gaohu 高胡

Banhu 板胡

Erhu 二胡

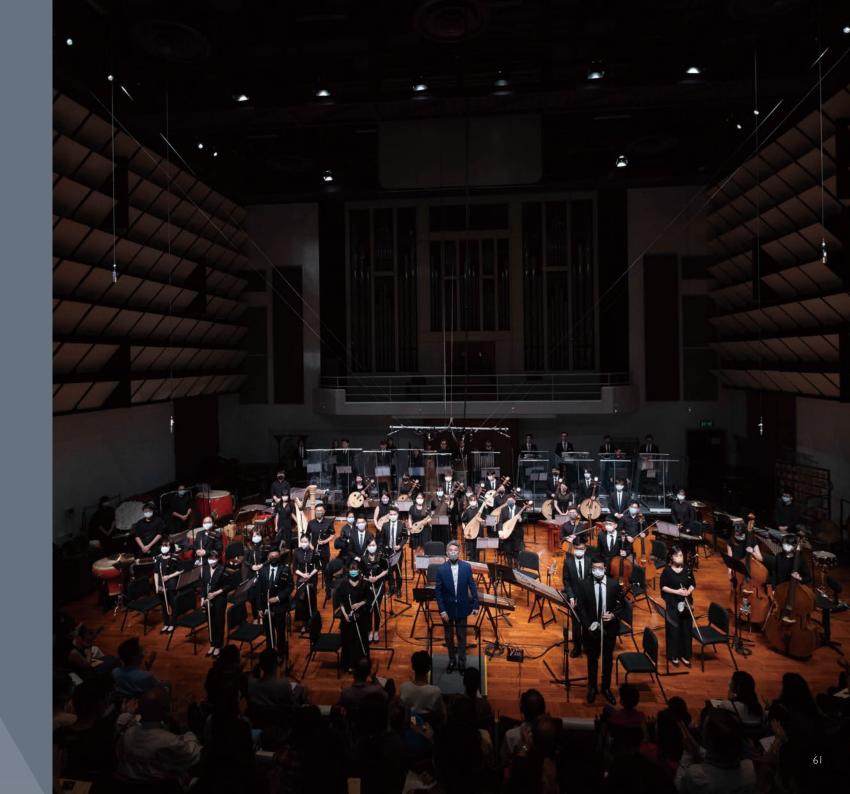
Yangqin 揚琴

Liuqin 柳琴 Pipa 琵琶

Ruan 阮

Note:
The medium of instruction is Chinese for Performance Major (Specialisations under Chinese Music) or Conducting Major (Specialisation in Conducting for Chinese Orchestras), and English for Performance Major (Specialisations under Western Music), Conducting Major (Specialisation in Conducting for Western Orchestras) and Composition Major.

... | 主修演奏(専修中樂)及主修指揮(専修中樂指揮)以中文為主要授課語言:主修演奏(専修西樂)、主修指揮(専修西 | 樂指揮)及主修作曲以英語為主要授課語言。



Preliminary Audition Requirements 初試入學遴選要求

Performance Major 主修演奏

Applicants are requested to submit a video recording for preliminary audition for their chosen major area. Instrumentalists and vocalists must arrange their own accompanists. Qualified applicants from the preliminary audition will be invited to attend a final audition, diagnostic assessment test, and admission interview to determine their suitability and motivation for postgraduate study at the Academy. Specific guidelines, arranged by the scope of the different specialisations, are outlined below.

申請者就投考之主修呈交錄像作初試評核。器樂或聲樂申請者須自備鋼琴伴奏。初試入圖的申請者將獲邀參加複試、入學評估測試及面試,以進一步評核申請者入讀學院碩士課程的合適性。有關各個主修專業範疇的具體面試要求可參閱以

<u>Chinese Music 中樂</u>

Prepare a balanced programme of contrasting works totalling 40 minutes. It must include works in both traditional (classical or regional) and contemporary styles.

申請者須準備約 40 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲,所選奏的作品必須包括傳統 (古典或地方風格)及近代作品。

Western Music 西樂

Keyboard Studies 鍵盤樂

For solo pianists, prepare a balanced programme of contrasting works totalling 45 minutes. The repertoire listed in the LRSM (Performance) Examination is an indication of the minimum standard required, but other works of a similar standard or above can be chosen.

For collaborative pianists, prepare one movement of a major sonata for piano and violin or cello, and one art song. Sight-reading may be tested. If applicants are not submitting a video recording, then they must bring their own instrumentalist and singer to the live audition.

獨奏鋼琴申請者須準備約 45 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲,申請者可參照英國皇家音樂學院聯合考試委員會高級演奏文憑 (LRSM) 所列的曲目,為投考本課程的最低要求,申請者亦可選奏其他程度相若或難度更高的樂曲。

鋼琴合作申請者須準備一首主要小提琴或大提琴奏鳴曲的一個樂章及一首藝術歌曲。考官有可能考核考生的視奏水平。若申請者不選擇遞交錄像錄影,申請者必須 自備器樂演奏及聲樂演唱員參與即場面試演奏。

Preliminary Audition Requirements 初試入學遴選要求

Strings 弦樂

Prepare a balanced programme of contrasting works totalling 40 minutes, including at least one unaccompanied work.

申請者須準備約 40 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲,曲目須包括最少一首無伴奏作品。

Woodwind, Brass and Percussion 木管、銅管及敲擊樂

Prepare a balanced programme totalling 40 minutes, comprised of three to four works in different styles and characters, one of which should be a movement of a concerto.

申請者須準備約 40 分鐘三至四首均衡且具備不同風格的樂曲,其中必須包括協奏曲的其中一個樂章。

Vocal Studies 聲樂

Prepare a balanced programme of contrasting art songs, and arias from operas and oratorios totalling 30 minutes. Three European languages should be included, one of which must be English. The programme must be sung from memory.

申請者須準備約30分鐘均衡且具備不同風格的樂曲,選曲必須包括以三種不同歐洲語言(其一為英語)演唱的藝術歌曲及一首詠嘆調;申請者必須背譜演唱。

Conducting Major 主修指揮

Applicants must submit a video of 10-15 minutes featuring themselves conducting an orchestra (Western or Chinese Orchestra).

申請者須提交 10 至 15 分鐘由申請者本人指揮演出的樂團表演錄像。

Composition Major 主修作曲

Submit a portfolio of compositions that comprised of five works demonstrating a variety of compositional techniques, instrumentation and idioms, and creative musical ideas. Scores for all works should be provided and, if possible, applicants should also include recordings of the works on an audio recording. For compositions not scored with standard notation, such as music for pure electronic sound or a sound project, a graphic score with timeline and detailed written description about the piece should be provided.

Note: Portfolios and recordings are not returned to applicants.

申請者須提交五首題材及內容表現音樂創意及不同的作曲技巧、配器及風格作品, 並所有作品的樂譜,申請者亦應盡量提交作品的演奏錄音。若樂曲並非運用標準記 譜法記錄(如電子音樂或聲響創作),申請者須提供標明時序的圖表式樂譜,並 附上詳盡的樂曲說明。

註:提交的作品樂譜及錄音錄像將不獲發還。



Final Audition and Interview Requirements 複試及面試要求

Performance Major 主修演奏

Chinese Music 中樂

The programme should include, if possible, at least one work different from those submitted in the preliminary audition. Scales, arpeggios, and sight-reading may be tested.

演奏曲目必須包括最少一首初試曲目以外的作品。考官亦可能考核申請者的音階、 琶音及視奏等。

Western Music 西樂

Keyboard Studies 鍵盤樂

For solo pianists, works performed at the preliminary audition may be repeated. Sight-reading may be tested.

Collaborative pianists must perform:

- a virtuosic etude or a piece with similar difficulty; and
- one complete [duo] sonata for piano and another orchestral instrument, composed after 1750; and
- one German Lied by Schubert, Mendelssohn, Schumann, Brahms, R. Strauss, or Wolf and
- one mélodie by Fauré, Chausson, Duparc, Debussy, Ravel, or Poulenc.

Sight-reading and score-reading will be tested. Applicants must bring their own instrumentalist and singer to the live audition.

獨奏鋼琴考生可再演奏初試選奏的樂曲。考官亦可能考核申請者的視奏水平。

鋼琴合作申請者必須演奏:

- 一超技練習曲或一首難度相若的樂曲
- 全首 1750 年之後創作的器樂與鋼琴 [二重] 奏鳴曲
- 一首舒伯特、孟德爾遜、布拉姆斯、李察史特勞斯或沃爾夫的德文藝術歌曲
- 一首佛瑞、蕭頌、杜巴克、德布西、拉威爾或浦朗克的法國藝術歌曲。

考官將考核申請者的視奏及總譜彈奏水平。申請者必須自備器樂演奏及聲樂演唱員 參與即場面試演奏。

Final Audition and **Interview** Requirements 複試及面試要求

Strings 弦樂

The programme should include, if possible, at least one work different from those offered in the preliminary audition. Sight-reading may be tested.

演奏曲目包括最少一首初試曲目以外的作品。考官可能考核申請者的視奏水平。

Woodwind, Brass and Percussion 木管、銅管及敲擊樂

The programme must include at least one work different from those offered in the preliminary audition. Sight-reading may be tested.

申請者須演奏最少一首初試曲月以外的作品;考官可能考核申請者的視奏水平。

Vocal Studies 聲樂

The programme should include, if possible, at least one work different from those offered in the preliminary audition. The programme must be sung completely from memory. Sight-singing may be tested.

演唱曲目

加須包括最小一首初試曲目以外的作品。由請者

加須賀譜演唱;考官可能考核由請者的 視奏水平。

Conducting Major 主修指揮

• Specialisation in Conducting for Western Orchestras 專修西樂指揮

Invited applicants for final audition and interview will be required to prepare in advance and

- I. A prescribed movement of work from a Classical symphony
- 2. A piece or a movement of applicant's own choice of no longer than 10 minutes (to be conducted in silence).

獲邀參加最後遴選的申請者須預先準備指揮:

- 1. 一個指定的古典交響樂曲樂章
- 2. 一個 10 分鐘內的自選樂章 (無聲指揮)
- Specialisation in Conducting for Chinese Orchestras 專修中樂指揮

Invited applicants for final audition and interview will be required to prepare in advance and conduct a prescribed movement/work from a Chinese orchestral work

獲邀參加最後遴選的申請者須預先準備指揮一首指定的中樂合奏樂曲或其中一個樂章

Composition Major 主修作曲

Invited applicants for final audition and interview will be asked to discuss their portfolio, musical experiences, and interests in creative work. The audition panel assesses technique, musical understanding and expressiveness, musicianship, creativity, and potential for further development.

獲邀參加最後遴選的申請者須與面試考官討論其提交作品、個人音樂經驗或創作興趣等的內容。 遴選委員評定申請者的寫作技巧、音樂理解與表現力、音樂感、創意及發展潛質等。

Diagnostic Assessment Test

入學評估測試

作曲

Applicants selected for the final audition and interview are required to take a diagnostic assessment test. The test includes the following papers:

獲邀參加複試和面試的申請者,須參加入學評估測試,測試包括下列各卷:

Major Programme 主修課程 Conducting Performance Performance (Specialisations under Western Music) (Specialisations under Chinese Music) 指揮 演奏(專修中樂) 演奏(專修西樂)

Composition

Exam Areas 應考範圍 Music Theory and Form & Analysis Aural and Analysis of Orchestral Score Chinese Music Analysis Western Music History Chinese Music History Music Theory and Form & Analysis 聽音及樂譜分析 中國音樂分析 樂理及曲式分析 中國音樂史 樂理及曲式分析 西方音樂史

CURRICULUM CHARTS

課程大綱

Performance Major 主修演奏

Required Courses

必修科目

Performance Major, including a Graduation Recital and Chamber Music Concert

Lecture Recital 音樂會講座 研究生實習演奏 Concert Practice 音樂會評鑒 Process Writing

Research Methodology for Music 音樂研究方法及文獻

Conducting Major 主修指揮

Required Courses 必修科目

and Graduation Concert with the Academy

Lecture Demonstration (Conducting)

Conducting Practice

Musicianship Skills for Conductors

Concert Critique

Research Methodology for Music

主修指揮,包括指揮研習音樂 Conducting Major, including a Conducting Project 會及指揮演藝樂團的畢業音樂

研究生指揮實習

指揮視唱及音樂技巧

主修演奏,包括畢業音樂會及

音樂會評鑒

音樂研究方法及文獻

Composition Major 主修作曲

Required Courses 必修科目

Composition Major, including Portfolio Submission and Viva Voce Examination

Lecture Demonstration (Composition)

Composers' Seminar Concert Critique

Process Writing

Research Methodology for Music

主修作曲,包括呈交個人作品集

音樂作品發表 音樂會評鑒

音樂研究方法及文獻

CURRICULUM CHARTS

課程大綱

Performance Electives 演奏選修科目*

Baroque Ensemble Cantonese Ensemble Chamber Music Chinese Orchestra Chinese Regional Ensemble Chinese Small Ensemble

Choir Collaborative Piano Concert Band

Contemporary Ensemble Guitar Ensemble

liangnan Silk and Bamboo Ensemble Keyboard Continuo

Opera Performance Orchestral Internship String Chamber Music Techniques

Symphony Orchestra

Vocal Ensemble Wind, Brass, and Percussion Ensemble

Zheng Ensemble

中樂配器分析

Analysis of Traditional Chinese Music Conducting (Chinese Instrumental)² Conducting (Western Instrumental)³

Analysis of Chinese Orchestration

Contemporary Ensemble Chinese Orchestral Literature Musical Genre and Innovation

Time, Space, and Spatiality in Music

Composition Electives 作曲選修科目

Conducting Electives

指揮選修科目

Analysis of Chinese Orchestration Computer Music Contemporary Composition Techniques Musical Genre and Innovation

Multimedia Proiect

Time, Space, and Spatiality in Music

巴羅克合奏 廣東音樂合奏

室樂 中樂團

中國地方樂種合奏 中樂小組合奏

合唱團 鋼琴伴奏 管樂團

現代音樂合奏 結他合奏 爵士樂合奏

鍵盤數字低音演奏

歌劇演出 專業樂團實習 弦樂室樂技巧 交響樂團

木管、銅管及敲擊樂合奏

古箏合奏

傳統中國音樂分析 中樂器樂指揮 西方器樂指揮

現代音樂合奏 中樂團曲目 樂種與創新

音樂的時間、空間及空間性

中樂配器分析 電腦音樂

當代作曲技巧 樂種與創新

多媒體創作計劃 管弦樂配器工作坊

音樂的時間、空間及空間性

Independent Study Electives

個人研習選修科目

Independent Study

個人研習 演奏活動

not an option of performance elective for students of Collaborative Piano 專修鋼琴合作學生不能選修 not an option of conducting elective for students of Conducting for Chinese Orchestras 中樂指揮學生不能選修

not an option of conducting elective for students of Conducting for Western Orchestras 西樂指揮學生不能選修

VISITING ARTISTS 到訪藝術家

Chinese Music 中樂

KUAN Nai-chung 關迺忠 LIU Chiang-Pin 劉江濱

LIU Ju 劉炬

LIU Sha 劉沙

LIU Yang-jin 劉錫津

SHAO En 邵恩

SONG Fei 宋飛

WEN Fengchao 溫鋒超

YAN Huichang 閻惠昌

YEH Tsung 葉聰

Composition 作曲

CHEN Xiao-yong 陳曉勇

John CHOWNING

Zygmunt KRAUZE

Doming LAM 林樂培

Alexina LOUIE 雷德媛 Tokuhide NIIMI 新實德英

Chinary UNG 洪靖年

Early Music 早期音樂

Shalev AD-EL

Malcolm BILSON

Marcel PONSEELE

Jari PUHAKKA

Simon STANDAGE

Ryo TERAKADO

Orchestra 樂團

Patrick FURRER

Uroš LAJOVIC

LIO Kuokman 廖國敏

Trevor PINNOCK

François-Xavier ROTH

Esa-Pekka SALONEN

Alexander SHELLEY

Stuart STRATFORD

Jaap VAN ZWEDEN

Edo DE WAART Takuo YUASA

VISITING ARTISTS

到訪藝術家

Piano 鋼琴

Imogen COOPER
Michel DALBERTO
DANG Thai Son 鄧泰山
Aquiles DELLE VIGNE
Tamás UNGÁR
Arie VARDI

Elisso VIRSALADZE

Strings 弦樂

Pierre AMOYAL
Zvi CARMELI
Chilingirian String Quartet
Timothy COBB
David FINCKEL

Endellion String Quartet Frans HELMERSON Cho-Liang LIN 林昭亮

Jonathan MANSON Yo-Yo MA 馬友友

Miami String Quartet

Shanghai Quartet 上海弦樂四重奏

Pepe ROMERO WANG Jian 王健 John WILLIAMS

Voice 聲樂

SirThomas ALLEN
Alan BENNETT
Sir William CHRISTIE
Darryl EDWARDS
Carole FARLEY
Renée FLEMING
Martin LATTKE
Choonhae LEE
Nelly MIRICIOIU
Warren MOK 莫華倫
Kiri Te KANAWA
Franz LUKASOVKSY
Annalena PERSSON
Knut SCHOCH

VISITING ARTISTS

到訪藝術家

Woodwind, Brass And Percussion

木管、銅管及敲擊樂

Michel ARRIGNON
Petri ALANKO
Boston Brass Quintet
Maurice BOURGUE
Ian BOUSFIELD
Michel ARRIGNON
Andrew MARRINER
Thierry MIROGLIO
Magali MONSNIER
Charles NEIFICH
Jeff NELSON

André CAZALET

Andreas OTTENSAMER

Dale CLEVENGER

Carlo COLOMBO

David COOPER

Matthias RÁCZ

Sarah RUMER

Mathieu DUFOUR

Paul EDMUND-DAVIS

Jein NLESON

Andreas OTTENSAMER

Emmanuel PAHUD

Matthias RÁCZ

Sarah RUMER

Rainer SEEGERS

Jesper BUSK SØRENSEN

Paul EDMUND-DAVIS Jesper BUSK SØRENSE Martin GATT Gábor TARKÖVI Evelyn GLENNIE James THOMPSON François LELEUX Barry TUCKWELL Frank LLOYD Radovan VLATKOVI





"HKAPA provides not only performing opportunities to students, but also freedom and flexibility to experiment and collaborate with other Schools."

「香港演藝學院不僅提供學生演出機會,更給予他們自由及彈性去實驗並與其他學院合作。」

Petite Chan Tsz-shun 陳子洵 Hong Kong 香港 (Harp 豎琴)



"HKAPA builds a community for young artists to explore their full potential in performing and enables them to reach out internationally with the help of an experienced and exceptional music faculty."

「香港演藝學院擁有傑出的師資,並提供一個能讓年輕人才全面發展,建立國際視野的學習空間,致力培育新一代的專業藝術家。」

Viola Ng Cheuk-yan 吳卓恩 Hong Kong 香港 (Oboe 雙簧管)



"HKAPA is a fertile and nutritious soil, theory and practice are the nutrition, distinguished teaching faculties are the gardeners, and all these enable the nurturing of numerous harmonious yet distinctive artists."

「香港演藝學院是一塊肥沃的土壤,理論和實踐供給她養分,優秀師資充當了她的團丁,孕育一個又一個和而不同的藝術家。」

Ng Kai-hei 吳棨熙 Hong Kong 香港 (Ruan 阮)



"HKAPA provides the most systematic, the most professional and versatile Conducting for Chinese Orchestra master program, which provides many opportunities in conducting practices that are crucial and precious for the studies of conducting."

「香港演藝學院提供了最系統、最專業及多樣化的中樂指揮碩士學位課程,同時提供了許多實踐的機會,這對於 指揮學習是相當重要且難得的。」

Zheng Mingjun 鄭明君 China 中國 (Conducting for Chinese Orchestras 中樂指揮)

PERFORMING ARTS RESEARCH UNIT

表演藝術研究

The Performing Arts Research (PAR) unit was set up in 2018 to foster and provide training, education and staff development focusing on Practice-as-Research in the performing arts and related technical arts. It seeks to build a culture of engaging in Practice-as-Research within the Academy through the formation and nurturing of a community of reflective practitioner-thinkers who can contribute to the development of the performing arts and performing arts education in Hong Kong, the Asia Pacific region and beyond. PAR collaborates with the six schools of Chinese Opera, Dance, Drama, Film & Television, Music, and Theatre & Entertainment Arts to embed Practice-as-Research into existing curriculum of both the undergraduate and postgraduate programmes and production and performing activities.

本院的表演藝術研究 (PAR) 成立於2018年,旨在促進和提供表演藝術和相關科藝領域中,有關實踐研究的培訓、教育、教職員專業發展。本中心期望透過營造一個培養反思實踐者的環境,在學院內建立一種從事實踐研究的文化,這些反思實踐者可以為香港、亞太地區以至世界其他地區的表演藝術及表演藝術教育發展作出貢獻。PAR 與六所學院合作 ——戲曲、舞蹈、戲劇、電影電視、音樂,舞台及製作藝術學院 —— 將實踐研究納入現有學士課程和碩士課程和製作及表演項目之中。

APPLICATION INFORMATION

報名須知

Application

Please referto the Academy's website (www.hkapa.edu) for application details. Applicants are required to upload the following documents via online application system.

- (i) Photocopies of all official transcripts from previous institutions, with certified English translation if the transcripts are not originally in English;
- (ii) Current résumé;
- (iii) A statement of intent (300-500 words) explaining why you are interested in the programme and what you would like to achieve from the programme of study;
- (iv) Reference letters from at least two referees, who can be your current and former employers and/or teachers, completing and submitting the recommendation form via online application system;
- (v) Digital files with audio / video recordings / photograph and/or portfolio required for respective postgraduate programmes.

Enquiries For Application

Registry

Office Hours

Monday to Friday 8:30am - 12:30pm 1:30pm - 5:20pm

Saturday, Sunday and Closed

Public Holiday

Address I Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong Email aso.admission@hkapa.edu

Application Fee

A non-refundable application fee of HK\$350 per programme is levie.

APPLICATION INFORMATION

報名須知

入學申請

入學申請詳情可瀏覽演藝學院網址(www.hkapa.edu),申請者須透過網上申請系統 上載下列證明文件及資料以供參考:

- (一) 由大學 / 專上學院簽發所有相關的學業成績單影印本,如學業成績單之原文 並非英文,請同時遞交正式核實之英文譯本;
- (<u></u>) 個人履歷表;
- (三) 一篇 300 至 500 字的報讀意向書;
- (四) 申請者必須邀請最少兩位推薦人透過網上申請系統填寫推薦書;推薦人可為 其前僱主或現職僱主或老師;
- (五) 相關碩士課程所需要的數碼錄音或錄像檔案/照片/或作品集。

入學查詢

教務處

辦公時間

星期一至五 上午 8 時 30 分至下午 12 時 30 分

下午 | 時 30 分至下午 5 時 20 分

星期六、日及 休息

公眾假期

地址 香港灣仔告士打道一號 電郵 aso.admission@hkapa.edu

報名費

每項課程的報名費為港幣 350 元,概不發還。

APPLICATION INFORMATION

報名須知

Application Periods

Fall Intake

(Semester One of the 2022/23 academic year commences on 5 September 2022)

Application start from: 10am on Monday 4 October 2021 Application deadline*: 5pm on Friday 21 January 2022

Programmes available for application of Fall intake:

Master of Music
Master of Fine Arts in Dance
Master of Fine Arts in Drama
Master of Fine Arts in Cinema Production
Master of Fine Arts in Theatre & Entertainment Arts

Spring Intake

(Semester Two of the 2022/23 academic year commences on 6 February 2023)

Application starting from: 10am on Monday 1 August 2022 Application deadline* : 5pm on Friday 14 October 2022

Programmes available for application of Spring intake:

Master of Fine Arts in Drama Master of Fine Arts in Cinema Production (part-time only) Master of Fine Arts in Theatre & Entertainment Arts

*Application Deadline: All postgraduate programmes operate on a rolling admission basis, i.e. applications received after the above listed application deadlines will be considered by respective Schools on an on-going basis. Please submit the application prior to the audition/interview schedule of respective Schools. The updated audition/interview schedules of individual programmes are available at https://www.hkapa.edu/studying-apa/prospective-students/admission.

Non-local students must possess valid student visa before entry to Hong Kong. Normally it takes 8 to 10 weeks for student visa to be processed by the Immigration Department of the Government of Hong Kong Special Administrative Region (https://www.immd.gov.hk/eng).

For enquiry please contact the Registry by email to aso.admission@hkapa.edu.

APPLICATION INFORMATION

報名須知

報名日期

秋季入學

(2022/23 學年第一學期將於 2022 年 9 月 5 日開學)

開始申請日期 : 2021年10月4日(星期一)上午10時正 截止申請日期 *: 2022年1月21日(星期五)下午5時正

可供申請秋季入學的課程:

音樂碩士

舞蹈藝術碩士

戲劇藝術碩士

電影製作藝術碩士

舞台及製作藝術碩士

春季入學

(2022/23 學年第二學期將於 2023 年 2 月 6 日開學)

開始申請日期 : 2022年8月1日(星期一)上午10時正 截止申請日期 *: 2022年10月14日(星期五)下午5時正

可供申請春季入學的課程:

戲劇藝術碩士

電影製作藝術碩士(兼讀制)

舞台及製作藝術碩士

* 截止申請日期: 所有碩士課程在截止申請日期後仍可繼續遞交,於上述截止申請日期之後遞交的申請將由個別學院考慮接受申請與否。申請者請於各學院的面試日期前遞交申請。有關個別課程的最新面試/測試日期,請瀏覽網頁 https://www.hkapa.edu/studying-apa/prospective-students/admission.

非本地生在入境之前必須持有有效的學生簽證。香港特別行政區政府入境事務處通常需要 8 至 10 個星期處理學生簽證 (https://www.immd.gov.hk/eng).

如有查詢可電郵致 aso.admission@hkapa.edu 與教務處聯絡。

APPLICATION INFORMATION

報名須知

Application Result 申請結果

Successful applicants will normally be notified within two months of the final audition / interview. Applicants may consider their applications unsuccessful if they do not hear from the Academy thereafter.

入選申請者通常於終輪面試後兩個月內接獲取錄通知,未獲取錄者恕不另函通知。

APPLICATION INFORMATION

報名須知

Tuition Fees 學費

Tuition fees are payable in two equal instalments before the start of each semester. Fees paid are not refundable.

Tuition fees for the first year of study are specified in the offer letter. Tuition fees for subsequent years announced at the end of each academic year apply to both the continuing and new students. Registration beyond the normative study period will incur additional charges per semester.

Duo guanana aa	Annual Tuition Fees* (Academic Year 2021/22)			
Programmes	Full-time (HK\$)	Part-time (HK\$)		
MFA in Dance MFA in Drama MFA in Theatre and Entertainment Arts Master of Music	101,000	67,400		
MFA in Cinema Production	122,000	81,400		
Number of years of study for the purpose of tuition fee collection	2	3		
Normative study period (years)	2	3-4		

*Tuition Fees for Academic Year 2022/23 will be confirmed

學費將分兩期於每個學期開始前繳交。所繳學費,概不退還。

第一年的學費將會於學生取錄通知書內列明,其後每學年的學費會在上一學年完結 後公佈。每學年之學費將適用於所有碩士課程的學生,包括新生及舊生。如學生於 常規修業期滿後繼續修課,須每學期繳交額外費用。

課程	每年學費 * (2021/22 年度)		
林性	全日制(港幣)	兼讀制(港幣)	
舞蹈藝術碩士 戲劇藝術碩士 舞台及製作藝術碩士 音樂碩士	101,000	67,400	
電影製作藝術碩士	122,000	81,400	
收取學費的年期	2	3	
常規修讀年期	2	3-4	

^{* 2022/23} 年度學費有待確定

FEES AND FINANCIAL AID

學費及資助

Caution Money 保證金

Government's Loan Scheme 政府貸款計劃

On first registration in a new academic programme, students are required to pay a caution money of HK\$400.

學生於首次註冊入讀課程時須繳交港幣 400 元的保證金。所繳費用,概不退還。

Extended Non-means-tested Loan Scheme (ENLS)

Eligible local postgraduate students at the Academy may apply for financial assistance under the Student Finance Office (SFO)'s Extended Non-means-tested Loan Scheme (ENLS). ENLS which provides financial assistance in the form of loan to eligible students to settle tuition fees of specific post-secondary / continuing and professional education courses provided in Hong Kong. ENLS is open for new students to apply for in August. Please visit the Student Finance Office's website (http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/postsecondary/enls/overview.htm) for application procedures.

擴展的免入息審查貸款計劃

合資格的演藝學院本地碩士生可申請由學生資助處提供的「擴展的免入息審查貸款計劃」。此項計劃提供貸款予在香港修讀指定的大專/持續進修及專業教育課程的學生繳付學費。新生可於八月開始申請。詳情可瀏覽學生資助處網頁(http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/tc/postsecondary/enls/overview.htm)以了解申請步驟。

FEES AND FINANCIAL AID

學費及資助

Scholarships 獎學金

The Academy offers a significant number of scholarships to students. Applications to various scholarships are open throughout the academic year. Scholarships are awarded to the most deserving students based on their outstanding academic and/ or non-academic achievements during their studies at the Academy.

演藝學院提供多項獎學金子學生。學院每年均會邀請學生申請各種獎學金。獎學金根據學生於學院的學業成績及/或其他非學術範疇的卓越表現作考慮。

Postgraduate Studentships 碩士生獎學金

Selected local and non-local students studying on a full-time basis at the Academy and who are not recipients of other scholarships may receive financial assistance in the form of Postgraduate Studentships on academic merits and/or professional experience and qualification to be determined by the Academy. A Postgraduate Studentship recipient is required to undertake, under supervision, teaching, research, and/or other support duties that bear educational benefits for the holder, as prescribed by the respective School. The continued tenure or renewal of a Postgraduate Studentship shall at all times be considered with respect to the recipient's satisfactory academic progress, maintenance of academic standing, and performance of duties to the satisfaction of the respective School, as well as the availability of the funds for the payment of the Postgraduate Studentship.

碩士生獎學金為學業成績優良及/或具專業經驗和相關資歷的學生而設,以提供在學期間的經濟援助。合資格之學生,須為並未獲取其他獎學金的本地及非本地全日制學生。獎學金得獎者須按相關學院的工作安排,在指導下從事教學、研究及/或其他學術輔助工作,保持學習優勢。學院將根據學生的學習進度、課程成績、所指定的學術相關職務的表現及撥款情況,決定來年是否續發獎學金。

NON-LOCAL APPLICANTS

非本地申請者

Non-local applicants are advised to submit their application forms as early as possible to allow time for application for student visa after audition/interview successful.

Non-local applicants must obtain a student visa via the Academy in order to study in Hong Kong. Visa application must be submitted to the HKSAR Immigration Department via the Academy. Normally it takes 8 to 10 weeks for student visa to be processed by the HKSAR Immigration Department. In the case of a non-local applicant who has entered Hong Kong on a visitor/tourist visa, the Academy will not register him/her as a student and will not allow him/her to commence his/her studies until he/she obtains a student visa.

According to the Hong Kong immigration policy, <u>Mainland students</u> can only apply for entry into Hong Kong to take up <u>full-time</u> postgraduate programmes at the Academy.

In accordance with the laws of Hong Kong currently in force, a non-local student who studies at the Academy on a student visa is not allowed to undertake any employment, whether paid or unpaid. Non-local undergraduate and postgraduate students with the relevant "No Objection Letter" (NOL) issued by the HKSAR Immigration Department are permitted to participate in curriculum-related internship, and take up part-time on-campus employment for not more than 20 hours a week throughout the academic year; and employment during the summer months (1 June to 31 August) without any limit in relation to nature of work, work hours and location.

非本地申請者應儘早遞交入學申請,於成功通過遴選/面試後,有足夠時間申請學生簽證。

非本地申請者必須取得有效的學生簽證方可在港就讀。申請學生簽證須透過演藝學院向香港入境事務處辦理。香港特別 行政區政府入境事務處通常需要8至10個星期處理學生簽證。非本地申請者如以訪港或旅遊簽證來港,演藝學院將不會 為其辦理學生計冊手續,亦將不會准許其在演藝學院修讀課程,直至獲發學生簽證方可辦理學生計冊手續。

根據香港入境事務處來港就讀的簽證申請規定,內地學生只可申請入讀演藝學院的全日制碩士課程。

演藝學院根據香港現行法律,規定持有學生簽證的非本地學生在演藝學院就讀期間不得接受任何有薪或無薪的僱傭工作。 全日制非本地的學士及碩士學生取得香港特別行政區政府入境事務處簽發的「不反對通知書」後,方可參加課程有關的實習,及在校園內擔任兼職工作,並於學年內每周不超過20小時。於暑假期間(6月1日至8月31日),工作的性質、工時及地點則不設限制。

NON-LOCAL APPLICANTS

非本地申請者

Accommodation

At present the Academy has no hostel facilities. The Academy has quite a number of non-local students. They take the initiative to organise their own private accommodation either on an individual or a sharing basis. Assistance will be provided by the Student Affairs Office in student accommodation matters as and when requested by students.

宿舍

演藝學院現時沒有提供宿舍。演藝學院的非本地生會自行以個別或合租方式安排住宿。若有需要,學生事務處可在學生自行安排住宿事宜上提供協助。

RESOURCES AND FACILITIES

資源和設施

Student Services

Student Counselling and Development Services

Student counselling service is provided to students to enhance their personal development and capabilities in handling their personal issues in social, psychological, financial and other aspects. Students in need are encouraged to approach the Student Counsellors for help. Through counselling, students may gain better self-awareness, autonomy, and objectiveness in the pursuit of personal goals. All information shared with the Student Counsellors will be kept in strict confidence.

Psychological assessment tools are provided to students for better self-understanding. Areas of assessment include personality, study and career.

Talks, workshops and training courses are organised for students to enhance their self-awareness and sensitivity, to acquire social and study skills and to develop their potential.

Information and assistance are also available for students to facilitate their adjustment to the new environment.

學生服務

學生輔導及發展服務

學生輔導旨在協助學生的身心發展以及加強他們在處理情緒、 財政、人際關係等問題之能力。我們鼓勵學生遇到困難及 需要幫助時向學生輔導主任求助。透過輔導,學生能有更 清晰的自我認知,能更自主客觀地解決問題。輔導過程的 內容將會絕對保密。

學院為學生提供心理評估服務,協助學生更加了解自己。 評估範圍包括個人性格、學習和職業。

學院為學生提供講座、工作坊和培訓課程等活動,以幫助 學生對自我有更全面的認知與體會,增強他們的社交及學習 能力。

學院並為學生提供支援,協助他們適應學院的學習生活。

資源和設施

Student Services

Career Guidance and Employment Service

Career talks, workshops and an annual career fairs are organised to provide students opportunities to receive first-hand information from employers, industry representatives and alumni. These job opportunities are mostly related to the major studies of students and allow students to familiarise themselves with the requirements and standards of the industry.

Internship opportunities are arranged to allow students to be enriched by the learning experiences.

Career guidance are available to help students to formulate and consolidate their plans for future careers. Training to graduating students on drafting application letters and resumes and preparation for job interviews are also provided.

學生服務

職業指導及就業服務

學院安排的就業展覽及講座為學生提供從僱主獲得第一手 資訊的機會。這些工作機會大多與學生主修的科目有關, 讓學生能及早了解行業的期望和要求。

學院會安排實習機會給學生,以豐富他們的學習經驗。

職業指導服務會協助學生探討個人職業取向,以計劃畢業後 事業發展。學院亦會提供撰寫求職信及履歷及面試技巧等職 前培訓予準畢業生。

RESOURCES AND FACILITIES

資源和設施

Student Services

Student Health Service

The Academy has on campus a registered nurse to provide medical attention, first aid service, health education and dieting advice. In addition, a physician is available on campus during teaching period to attend to students requiring medical treatment.

All new students are required to take a medical examination before admission. The medical report will form part of the student record. All full-time students who have completed the medical examination are eligible to use the medical services provided by the Academy.

學生服務

醫療服務

學院有註冊護士為學生提供醫療、急救、健康教育及營養指導服務。此外,註冊西醫會於教學期到訪學院為學生診病。

所有新生必須於入學前完成身體檢查,檢查後的驗身報告會 作為學生醫療記錄。所有完成身體檢查之全日制學生均可使 用學院提供的醫療服務。

Student Services

Student Physiotherapy Service

Physiotherapy consultations, rehabilitation programs and acute management of musculoskeletal injuries are provided to all students by a registered Physiotherapist. A selection of advanced electrotherapy equipment is available in the Physiotherapy Clinic.

The Academy also has a gymnasium with modern weight training equipment. It is open to all students on a booking basis. Students can seek training advice from the Physiotherapist.

Medical consultations from an Orthopedic Specialist are also available to students on a need basis.

學生服務

學生物理治療服務

學院的物理治療師除提供一般物理治療服務外,亦會為受傷的學生作急救治療及制訂復康計劃。物理治療診所設有一系列先進的電療儀器作治療用途。

學院亦備有現代化健身器材供學生預約使用。學生可向物理 治療師查詢有關體能訓練的疑難。

此外,學院提供骨科專科醫生服務向有需要的學生提供專業 音見。

資源和設施

The Academy Libraries

Library Collection

The Academy Libraries has built up a sizeable collection of performing scores, plays, audio recordings of music materials, and video recordings in dance, drama and motion pictures. The Library continues to develop the electronic resources on various performing arts subjects; these resources can be accessed in the Library or remotely through the Internet. As of June 2021, the Library collection contains the following resources:

Books and bound volumes of periodicals	88,500
Music scores & parts	30,300
Audio visual materials	47,300
Printed journals	320
Computer files (CD-ROM & DVD-ROM) & kits & others	7,600
Digital files	101,200
Electronic plays	45,600
Electronic journals	13,400
Electronic books	243,300
Electronic scores	154,400
Electronic databases	85
Electronic videos	47,720
Online music discs	162,000

HKAPA Digital - Library Digital Repository

In addition to acquiring physical materials for the library collection, the Library strives to preserve the Academy archive and relevant local resources in its digital repository, namely HKAPA Digital (formerly known as Digital Performing Arts Repository). The Library proactively collect digital objects and retrospectively digitize the Academy archive and local performing arts resources. The repository is available for online access by staff and students for learning, teaching and research. Video previews and some resources are provided for open access, where copyright permits.

AudioMiner

Audio Miner, the digital audio collection, provides access to over

282,270 sound effects and 45,300 production music tracks from recognized audio publishers. Users can search, retrieve and download sound effects and production music tracks from within the Wanchai and Béthanie campuses for educational use. A number of 5.1 surround sound effects libraries were added into the new system to meet the requirements of HD productions. In 2021, the Library has subscribed to a web-based sound effect platform, Pro Sound Effects ® which provides access to 357,000 sound files.

Services & Facilities

Besides providing loan services of library materials, the Academy Libraries has established inter-library loans with all local university libraries and document delivery services with overseas libraries. Reference librarians assist students in finding information, performing online literature searches on their topics, and using different electronic resources.

The Learning Commons is furnished with flexible table settings for collaborative learning and library activities. The three seminar rooms on the Upper Ground Floor are built with acoustic partitions and equipped with advanced educational technology equipment which are ideal for workshops and group study.

The Learning Resources Room opens daily until 11:30 pm, providing a comfortable area for self-learning. It is also equipped with a variety of audiovisual equipment and computers for students to use resources in different formats.

Film and Television Library

Opened in September 2007, this Library at the Béthanie campus aims to serve the School of Film and Television and houses the books and audiovisual materials relevant to the School.

Music Library

The Music Library is a closed stack library housing performing music scores and parts, including the unique Ernest Read Orchestral Collection.

RESOURCES AND FACILITIES

資源和設施

學院圖書館

圖書館藏品

學院圖書館著重收藏演奏樂譜、劇本及與音樂、戲劇、舞蹈、電影電視等有關的影音資料。近年,本館大量增加了與表演藝術學科相關的電子資源,讀者可經互聯網使用這些資料。截至 2021 年 6 月,圖書館有館藏如下:

書籍及期刊合訂本	88,500
音樂樂譜和分譜	30,300
影音資料	47,300
期刊	320
電腦檔案、組合教材及其他	7,600
數碼檔案	101,200
電子劇本	45,600
電子期刊	13,400
電子書	243,300
電子樂譜	154,400
電子資料庫	85
電子錄像	47,720
線上音樂光碟	162,000

演藝數碼資源 (HKAPA Digital) - 圖書館數碼藏品新平台

圖書館除了搜購合用的藏品外,亦致力建立「演藝數碼資源」 (前稱「表演藝術數碼典藏」)新平台,保存學院檔案及相關 本地表演藝術資源。圖書館努力不懈地收集學院製作的數碼 檔案,並將學院過往的製作和收集到的本地表演藝術資源數 碼化,讓學院師生隨時在網上瀏覽及查閱這些珍貴藏品,作 教學、研究或學習之用。在版權擁有人同意下,新平台亦提 供視頻預覽和相關資料予公眾人士瀏覽。

聲效檢索系統 (AudioMiner)

系統提供超過 282,270 段數碼聲效及 45,300 段製作音樂供讀者選用。在校師生可在校園內檢索、使用和下載有關音效曲目作教學和研習用途。為配合高清製作的需要,系統亦提供5.1 環迴立體聲數碼聲效藏品。2021 年,圖書館更訂購 Pro Sound Effects 網上音效平台,提供多達 357,000 段數碼聲效資源供讀者選用。

服務與設施

除提供一般借還服務外,本館與本地大學和外地圖書館合作, 提供館際互借及文獻傳遞服務。參考部館員會協助讀者尋找 所需資料,並指導讀者有效地使用各項電子資源。

學習共享空間為圖書館提供一個舒適靈活的學習環境及舉辦活動的場所。地下高層設有三間具有隔音設備的研討室;室內設有先進的教學器材,是工作坊及小組討論之理想空間。

圖書館的學習資源室每日開放至晚上 11 時 30 分,為讀者提供一個舒適的學習環境,室內設有先進電腦及影音器材供讀者使用各類格式的資料。

電影電視圖書館

位於伯大尼校區的電影電視圖書館於 2007 年 9 月開放,旨在 為電影電視學院提供服務,並收藏與學院相關的書籍和視聽 資料。

音樂圖書館

音樂圖書館是一個閉架式圖書館,主要存放表演樂譜及分譜, 包括列特管弦樂樂譜及分譜。

資源和設施

Campus Facilities

INFORMATION TECHNOLOGY SERVICES (part of EDuIT)

IT HELP DESK

A dedicated IT Help Desk is available to provide students with technical assistance in using the facilities and services provided by the Information Technology(part of EDuIT). During office hours, users in need can contact the IT Help Desk by calling the hotline number, sending an email, or visiting the IT(part of EDuIT) Office located in the On-Campus Expansion of the Academy.

ACADEMY COMPUTER LABORATORY

The Academy Computer Laboratory has 20 PCs and 4 Mac computers, as well as 2 color printers, for students to access the Internet and to use the latest software for completing school work and learning purposes. Some of the computers are equipped with special educational software. Students are given with a printing quota each year allowing them to print a certain number of copies for free. Students can also use their Octopus cards for charged printing if necessary.

EMAIL SERVICE

Each student will be assigned an Academy email account for communication purposes. Students can easily send and receive emails anytime and anywhere using their home computers or mobile phones.

ACADEMY WI-FI SERVICE

Powered by the latest wireless technology, the Academy's Wi-Fi Service aims to facilitate teaching and learning, and to enhance the on-campus experience of students. The majority of the teaching, learning and open spaces at the Academy, such as the canteen and library, are covered by the Academy Wi-Fi hotspots. Students can use their Academy email password to sign on to the service.

"eduroam" WI-FI ROAMING SERVICE

"eduroam" is a free Wi-Fi roaming service for users of the international research and education community. Being part of the community, students of the Academy can enjoy free Wi-Fi services at over a thousand education institutions worldwide as well as the eight local universities, with their Academy ID and password.

Office 365

To enhance productivity, mobility and communication, students are provided with free access to Office 365, which is a suite of cloud-based applications with rich collaborative features offered by Microsoft. Users with a valid Academy email account can enjoy a number of advantages including free installation of Microsoft Office applications on up to 5 personal computers (PC or Mac) and ITB of OneDrive free storage.

RESOURCES AND FACILITIES

資源和設施

校園設施

資訊科技(教育資訊科技的一部分)

資訊科技服務台

資訊科技(教育資訊科技部分)為同學們提供一站式的技術 支援服務。於辦公時間內,同學可透過電話熱線、電子郵件 或親身到訪位於學院校園新翼之資訊科技(教育資訊科技部 分)辦公室尋求幫助。

學院電腦室

學院電腦室共設有二十台微軟視窗電腦、四台蘋果電腦及兩部彩色打印機,方便同學上網及使用最新軟件作研習之用。部份電腦更設有特別教學軟件。此外,學生每年可使用打印機免費打印一定數量的文件。如有需要,學生可使用八達通卡付費打印。

電郵服務

每一位同學會被分配一個學院電郵戶口以作通訊之用。同學 們可隨時隨地利用個人電腦或手提電話收發電郵。

學院無線上網服務

學院無線上網服務支援最新的無線網路規格標準,能更有效 地促進教學活動及加強學生之校園體驗。現時學院大部份之 教學及公共場地都設有無線上網服務熱點。同學們可利用其 個人電郵戶口來碼登入及使用服務。

無線上網漫遊服務

"eduroam" 是一項專為國際研究及學術社群而設的無線上網漫遊服務。學院作為其中一員,同學可利用其演藝戶口及密碼自由登入及免費使用起過一千所世界各地的教育機構及本地八所大學所提供之無線上網服務。

Office 365 雲端服務

為了促進生產力、流動性及溝通,同學可免費使用由微軟公司提供的 Office 365 雲端服務。該服務提供了眾多不同的應用程式及協作工具。同學只需持有有效的學院電郵,便可下載免費微軟辦公室軟件於最多五部個人電腦(PC或 Mac)上安裝使用及擁有 1TB 的免費 OneDrive 儲存空間。

資源和設施

Campus Facilities

BUILDING

The Wanchai campus, located on the Wanchai waterfront has a complex of three buildings: the Academy Block, the Theatre Block, and the Administration Block. The Academy Block houses the library, 17 dance / drama / movement studios, 42 teaching rooms, 9 classrooms, and 13 music practice rooms. The Theatre Block has a fully equipped television studio and sophisticated performance venues. The Academy completed an on-campus expansion project in 2018 which adds a TML Artist Block to the profile of the Academy campus. The TML Artist Block adjoins the Northeastern part of the Theatre Block and blends in the architecture of the existing campus. It is a nine-storey annex building which comprises 12 specialised studios/labs, 20 music rooms, 6 teaching rooms, and 7 seminar rooms. The Academy's Landmark Heritage Campus - the Béthanie, in Pokfulam, houses the Academy's School of Film and Television.

校園設施

校舍

演藝學院建於灣仔海旁,校舍由三座大樓組成,分別為教學大樓、劇院大樓及行政大樓。教學大樓內設有圖書館,17 間舞蹈/戲劇/形體排練室,42 間教室,9 間課室及 13 間音樂練習室。劇院大樓內有一設備完善的電視錄影廠及多所設計新穎的表演場地。2018 年,演藝學院完成了校園擴建工程,新建 TML 演藝樓緊連劇院大樓的東北部分,融入於演藝學院現有建築群。新建 TML 演藝樓樓高九層,設有 12 間排練室/實驗室,20 間音樂室,6 間教室及 7 間研討室。演藝學院的分舍為薄扶林的伯大尼修院,經復修後現成為演藝古蹟校園及電影電視學院的教室。

RESOURCES AND FACILITIES

資源和設施

Performance Venues

The performance venues of the Academy are managed by the Venues Division, which provides in-house technical, customer services, and box office support for the Academy's own productions as well as for external hirers such as professional companies. Academy student performances are open to the public.

At Wanchai Campus

Lyric Theatre: a fully equipped theatre of professional standard, for large scale dance, drama, opera, and musical productions, seating 1,181.

Rita Tong Liu Drama Theatre: for small to medium scale operas and drama productions, seating 415.

Studio Theatre: a flexible space with movable seating units, seating 120.

Concert Hall: purpose built for music performance and training, featuring a 41-stop pipe organ, seating 382.

Recital Hall: a performance, training, and lecture hall, seating 133 to 202.

The Hong Kong Jockey Club Amphitheatre: a flexible indoor arena, seating 600.

At Béthanie Campus

Béthanie Theatre: converted from two historic octagonal Dairy Farm cowsheds to an intimate 153 seat performance, presentation and screening space providing start-of-the-art support for seminars and new full-digital cinema for surround sound screenings.

Béthanie Chapel: built in 1875, this beautiful neo-gothic chapel it is available for music concerts and film location shooting with 100 seats.

表演場地

演藝學院場地管理部門負責管轄各表演場地,為校內製作及 租用者提供技術方面、客務及票房之服務。演藝學院表演通 常公開售票或免費入場。

灣仔校園

歌劇院:一個設備完善兼且有專業水準的劇院,專為大型舞蹈、戲劇、歌劇及音樂劇演出而設,座位為1,181個。

廖湯慧靄戲劇院:特別為戲劇、中至小型歌劇而設,座位 415 個。

實驗劇場:表演範圍之活動座位可作彈性編排,座位為120個。

音樂廳:專為音樂表演及練習用途,有一座 41 個音栓的管風琴,座位 382 個。

演奏廳:一個表演、訓練及演講場所,座位 133 至 202 個。

香港賽馬會演藝劇院: 毗鄰演藝學院大樓, 適合大型舞蹈、音樂及喬業展覽等活動之室表演場地, 座位 600 個。

伯大尼古蹟校園

伯大尼劇場:由兩個八角形的牛棚改建而成,場內有 153 個 座位,設有先進及高質素音響設備,適合舉行會議及電影放 映等活動。

伯大尼小教堂:建於 1875 年,是一所新哥德式教堂,特別適 合舉行音樂會及拍攝之用,共有座位 100 個。

94 with 100 seats.

教職員

(as at September 2021 截至 2021 年 9 月)

School of Dance 舞蹈學院

Dean of Dance 舞蹈學院院長

Professor Anna CY Chan 陳頌瑛教授 MEd(Sheffield), MA(Surrey), TDPC(RBS), T Dip(RAD), ARAD, LISTD

Department of Academic Studies in Dance 舞蹈學科系

Head of Academic Studies in Dance and Postgraduate Programme Leader (Dance) 舞蹈學科系主任及研究生課程統籌(舞蹈)

Professor Joseph Gonzales 江祖堯教授 BSc, PhD(Malaya U), MA(Middlesex U, London)

Dip(RAD), AISTD

Senior Lecturer (Dance & Technology) and Curriculum Coordinator

高級講師 (舞蹈及科技) 及課程統籌

Wendy Chu Mang-ching 朱孟青 Fellow(ICKL), GradCert (QUT), MFA(Ohio State U)

Lecturers (Dance Science)

講師 (舞蹈科學)

Jake Ngo 敖君龍 MSc(CUHK), BEd(EdUHK), CSCS, NSCA-CPT, USAW

Heidi Yu Hiu-tung 余曉彤 MFA(HKAPA), MSc(Laban, London)

Department of Ballet 芦蕾舞系

Associate Dean & Head of Ballet 舞蹈學院副院長及芭蕾舞系主任

Professor Ou Lu 歐鹿教授 BA(Beijing Dance Academy)

Senior Lecturer (Ballet) and Leader of **GYDP & Outreach**

高級講師(芭蕾舞)及青年精英舞蹈課程及 外展組長

Stella Lau Yin-ling 劉燕玲 BFA, MFA(HKAPA)

Lecturer

講師

Nguyen Ngoc Anh 阮日廣 AdvDip, ProfDip(HKAPA)

Department of Chinese Dance 中國舞系

Head of Chinese Dance

中國舞系主任

Professor Sheng Peiqi 盛培琪教授 BA(Beijing Dance Academy)

Senior Lecturer (Chinese Dance)

高級講師(中國舞)

Yu Pik-yim 余碧艷 AdvDip(HKAPA), ProfDip(Beijing Dance Academy), PGDip, MCI(QUT)

Lecturers

講師

Pei Changqing 裴長青 BA(Beijing Dance Academy), MA(HKPolyU)

Yan Xiaogiang 鄢小強 BA, MA(Beijing Dance Academy)

Department of Contemporary Dance 現代舞系

Head of Contemporary Dance

現代舞系主任

Dam Van Huynh 黄煒丹 BFA(Boston Conservatory, Berkeley)

Senior Lecturer (Contemporary Dance)

高級講師 (現代舞)

Leila McMillan 麥麗娜 BA, MA(Laban, London)

Lecturer

講師

Li Yongjing 李咏靜 Dip, AdvDip, ProfDip, MFA(HKAPA)

School of Drama 戲劇學院

Dean of Drama 戲劇學院院長

Professor Poon Wai-sum 潘惠森教授 BA(Soochow U, Taipei), MA(UC Santa Barbara)

教職員

STAFF

Head of Academic Studies / Applied Theatre 戲劇學科/應用劇場系主任

Estella Wong Yuen-ping 黃婉萍 Teacher's Cert(Northcote College of Education), BFA(HKAPA), PGDip, MA(Central England, Birmingham)

Associate Professor and Head of Directing and Artistic Director of School Production 副教授及導演系主任及學院製作藝術總監

Roy Szeto Wai-cheuk 司徒慧焯 AdvDip, MFA(HKAPA)

Head of Actor's Training 表演系主任

Chan Suk-yi 陳淑儀 AdvDip, MFA(HKAPA)

Senior Lecturer (Directing) and

Postgraduate Programme Leader (Drama) 高級講師(導演)及研究生課程統籌(戲劇)

Terence Chang Thomp-kwan 鄭傳軍 HonDip(Lingnan), BFA(HKAPA), MA(RCSSD, London)

Senior Lecturer (Playwriting and Dramaturgy) and Academic Project Officer 高級講師(編劇及劇場構作)及 學術項日主任

Ianice Poon Sze-wan 潘詩韻 BA(HKU), PGDip(HKU SPACE), MFA(RCSSD, London)

Senior Lecturer in Acting and Discipline

Leader in Movement Curriculum 高級講師 (表演) 及形體訓練課程主管

Tony Wong Lung-pun 黃龍斌 BFA(HKAPA), MDA(NIDA, Sydney)

Senior Lecturer in Voice Studies and Discipline Leader in Musical Theatre Curriculum

高級講師 (聲線訓練) 及音樂劇課程主管

Li Wing-hong 李頴康 Dip, BFA(HKAPA), Dip(GSA,UK), MA(Birmingham City U)

Academic Project Coordinator

Lecturer (Voice / Movement) and

講師(聲線/形體訓練)及學術項目統籌 Billy SY Piu-shun 施標信

BA(Nottingham), MA(CSSD London)

Lecturer (Acting) 講師(表演)

Faye Leong Huey-yi 梁菲倚 BFA(HKAPA), MA(Fo Guang U)

Lecturer (Directing/Movement) 講師(導演/形體訓練)

Alex Cheung 張藝牛 ProfDip, AdvDip(HKAPA), MA(Fo Guang U)

Lectuter (Dramaturgy) 講師 (劇場構作)

Vee Leong 馮程程

BSSc, MPhil(CUHK), MA(London)

School of Film and Television 電影電視學院

Dean of Film and Television 電影電視學院院長

Professor Geoffrey Stitt 司徒捷教授 Dip(LIFS), AES, SMPTE

Head (Screen Creative Producing) and Postgraduate Programme Leader 主任(影視創投)及研究生課程統籌

Ding Yuin-shan 丁雲山 MA(NYU), BA(Rochester)

Head (Screen Production Practice) and

Academic Coordinator

主任(影視製作)及學術統籌

To be announced 有待公佈

Head of Screen Production and Research Centre

影視研究中心主任 Elissa, Rosati 羅麗莎

BFA(TISCH, NYU)

Senior Lecturer (Film / TV Directing) 高級講師(電影電視導演)

Alex Lai Tze-kim 黎子儉 MA(London)

Senior Lecturer (Film History, Theory and Screen Studies)

高級講師(電影歷史及理論研究)

Fung Ka-ming 馮家明 BA(CUHK)

教職員

Lecturer (Screenwriting and Creative Development)

講師(編劇及創意發展)

Sunny Chan Wing-sun 陳詠燊 BFA(HKAPA), MA(Lingnan U)

Lecturer (Cinematography)

講師(電影電視攝影)

Zachery Au-Yeung 歐陽志遠 BFA(ACCD), MSc(HKPolyU), SMPTE

Lecturer (Sound-Film/TV)

講師 (電影電視音響)

Benny Chan Chun-pong 陳振邦 BFA(HKAPA)

Lecturer (Film/TV)

講師 (電影電視學院)

Mohit, Kakkar 郭慕恒 Dip(HKAPA), BFA(CalArts), MFA (Chapman U)

Lecturer (Film/TV)

講師(電影電視學院)

Chan Ying-wai 陳英尉 Dip, BFA(HKAPA), MA(CUHK)

Lecturer (Film/TV)

講師 (電影電視學院)

Chak Hoi-ling 翟愷玲 Dip. BFA, MFA(HKAPA)

Lecturer (Screen Creative Producing)

講師(影視創投)

Heidi NG Hoi-yan 吳凱恩 BFA(HKAPA)

Lecturer (SPARC)

講師(影視研究中心)

Michael Chu Kwan-wai 朱均偉 BFA(HKAPA), MA(CUHK)

Lecturer (SPARC)

講師(影視研究中心)

Harry Hung Ching-wei 孔慶偉

Lecturer (SPARC)

講師(影視研究中心)

To be announced 有待公佈

School of Theatre and **Entertainment Arts** 舞台及製作藝術學院

Dean of Theatre and Entertainment Arts

舞台及製作藝術學院院長

Ben Sumner 沈立文

MBA(Leicester), SFHEA, NTF, FGSMD

Head of Academic Studies and

Postgraduate Programme Leader (TEA)

舞台及製作藝術學科系主任及研究生課程統籌

James McGowan 麥皓雲

PGC(RSAMD), MA(Glasgow), MSc(Leeds Metropolitan U)

Department of Media Design and Technology 科藝製作系

Associate Dean of the School of Theatre and Entertainment Arts and Head of Media

Design and Technology

舞台及製作藝術學院副院長及科藝製作系 主任

Yuen Cheuk-wa 袁卓華

Dip, BFA(HKAPA), MFA(CalArts), MSc(Rensselaer

Polytechnic Institute)

Deputy Head of Media Design and

Technology and Senior Lecturer (Sound)

科藝製作系副主任及高級講師 (音響)

Tse Kam-po 謝金寶

BA(HKPolyU), Dip, BFA(HKAPA)

Lecturer (Sound)

講師(音響)

CHAN Wing-kit 陳詠杰

Dip, AdvDip(HKAPA)

Senior Lecturer (Theatre Lighting Design)

高級講師 (舞台燈光設計)

Psyche Chui Yuen-fan 崔婉芬

AdvDip(HKAPA), PGDip(HKU), MA(MiddlesexU)

Lecturer (Media Technology)

講師 (媒體技術)

Allen Fung Hoi-lam 馮海林

BFA(HKAPA), MFA(City UHK)

Lecturer (Music Recording)

講師 (音樂録音)

Albert Ho Siu-wa 何兆華

BA, DipEd, MMus(CUHK)

STAFF

教職員

Lecturer (Media Design) 講師(媒體設計)

Alan Kwan Tsz-wai 關子維 BA(CityU), MSc(MIT)

Lecturer (Theatre Technology)

講師(劇場技術)

LEUNG Po-wing 梁寶榮

BFA(HKAPA)

Lecturer (Media Technology)

講師 (媒體技術)

Ma Ka-wai 馬嘉慧

BFA(HKAPA)

Senior Lecturer (Theatre Lighting)

高級講師 (舞台燈光)

To be announced 有待公佈

Department of Technical Production

and Management

製作管理系

Head of Technical Production and

Management

製作管理系主任

Vivian Chan Sau-han 陳秀嫻

AdvDip(HKAPA), MA(CUHK)

Deputy Head of Technical Production and Management and Senior Lecturer

(Stage and Event Management) 製作管理系副主仟及高級講師

(舞台及項目管理)

May Au Mei-tak 區美德

Dip, BFA(HKAPA), MA(HKBU)

Senior Lecturer (Technical Direction)

高級講師(技術指導)

Ken Chan Chung-ki 陳仲騏 BFA(YorkU)

Lecturer (Technical Direction)

講師 (技術指導)

German Cheung Man-lai 張文禮 Dip, BFA(HKAPA), ProfDip(HKBU SCE)

Lecturer (Stage and Event Management)

講師 (舞台及項目管理)

Kathy Ching Mei-tung 程美彤 Dip, BFA(HKAPA)

Lecturer (Stage and Event Management)

講師(舞台及項目管理)

Ash Ng Yun-hong 吳潤康

Dip, BFA(HKAPA), MExpArtsTh(HKU)

Senior Lecturer (Scenic Construction)

高級講師 (佈景製作)

Kenneth Wilkins 韋健豪

Fast-Track Programme 精研課程

Fast-Track Programme Coordinator

精研課程統籌

lackie Lo Lok-yin 盧樂然

BFA(HKAPA), MA(CUHK), MEd(HKU)

Production Office 製作部

Senior Lecturer (Production Management)

高級講師 (製作管理) Eric Lui Wai-kei 呂偉基

AdvDip, MFA(HKAPA)

Production Manager

製作經理

John Chan Siu-choy 陳紹財

Assistant Production Manager

肋理製作經理

Abby Lau Wai-ying 劉慧瑩

Dip, BFA(HKAPA)

Department of Theatre Design 舞台設計系

Head of Theatre Design

舞台設計系主任

Ricky Chan Chi-kuen 陳志權

BFA(HKAPA), MA(CUHK), MFA(HKAPA)

Deputy Head of Theatre Design and Senior

舞台設計系副主任及高級講師(設計)

Bacchus Lee Fung 李峯

College)

Lecturer (Design)

AdvDip(HKAPA), MA(CUHK), MA(Central St Martins

Lecturer (Property Making)

講師(道具製作)

Felix Chan Chun-hung 陳振雄

Dip, AdvDip(HKAPA), BA(HKPolyU), MFA(HKAPA)

Senior Lecturer (Scenic Art)

高級講師 (舞台繪景)

Ionathan Goodwin 高永立

Lecturer (Contextual Studies in Theatre Design)

講師 (舞台設計 - 相關學科)

Moe Mo Ka-man 巫嘉敏 Dip, BFA(HKAPA)

教職員

Senior Lecturer (Costume Technology) 高級講師(服裝技術)

Ingrid Proos 潘巧賢 BFA, MA(Montclair State U)

Interim Lecturer (Wig and Make-up)

暫任講師 (髮型及化妝)

Ellis Tang Tak-yee 鄧德儀 BFA(HKAPA)

Lecturer (Scenic Art)

講師 (舞台繪景)

Brian Watkins 屈卓勤 BA(Gloucestershire)

Lecturer (Design)

講師(設計)

Jonathan Wong Yat-kwan 黃逸君 BFA(HKAPA), MA(RWCMD)

Senior Lecturer (Property Making)

高級講師(道具製作)

Timothy Wright 衛天佑 BA(De Montfort)

Lecturer (Costume Technology)

講師(服裝技術)

Winnie Yiu Wai-lee 姚蔚莉 Dip(HKAPA), BGS(HKOU), MFA(RMIT)

Part-time Academic Staff 兼職導師

- * Carmen CHENG Wai-ying 鄭慧瑩
- * Dominic Cheung Ho-kin 張可堅
- * Ivor Houlker
- * Ivanhoe Lam Chun-ho 林俊浩

- * LEUNG Hoi-shan 梁凱珊
- * Ian Leung Wai-yin 梁偉然
- * Mark Taylor 鄧文基
- * Patrick Mok Kin-wai 莫健偉
- * Zooey So Lok-yee 蘇洛儀
- *TSANG Man-tung 曾文通
- * Ata Wong Chun-tat 黃俊達
- *William WONG Ka-ho 黃嘉豪
- * Candy Yeung Hiu-tong 楊曉棠
- *Travis Ying Man-hon 英文瀚

School of Music

音樂學院

Dean of Music

音樂學院院長

Professor Sharon Choa 蔡敏德教授 BMus, PhD(King's College, London), ARAM, FRSA, LRAM, AKC

Department of Academic Studies in Music 音樂學科系

Head of Academic Studies in Music

音樂學科系主任

Professor Christopher Pak Tak-wan 白得雲教授 BA(CUHK), MA(Pittsburgh)

Senior Lecturer (Performance Practice and

Curriculum Development) 高級講師 (演奏實踐及課程發展)

Dr Shane Levesque 龍雲山博士

Dr Snane Levesque 能長田博士 BMus(BrandonU), MMus(Peabody-Johns Hopkins), MA, DMA(CornellU)

Associate Professor (Academic Studies in

Music) and Postgraduate Programme Leader (Music)

副教授(音樂學科)及研究生課程統籌(音樂)

Dr Grace Yu Chung-yan 余頌恩博士 BA(Hons)(CUHK), MMus, PhD(Indiana)

Lecturer (Academic Studies in Music)

講師 (音樂學科)

Karry LI Kar-yee 李嘉怡 BMus, ProfDip, MMus(HKAPA)

Lecturer

講師

Dr Joyce Tang Wai-chung 鄧慧中博士 BA(Hons)(HKBU), MPhil, PhD(HKU)

* Dr Wong Oi-yan 黃愛恩博士 BA(Hons)(CUHK), MMus, PhD(UCLA)

Department of Chinese Music 中樂

Head of Chinese Music

中樂系主任

Professor Yu Qi-wei 余其偉教授 Grad(Guangdong Provincial Academy for People's Art)

Lecturers

講師

Professor Xu Ling-zi 許菱子教授 BA(Shanghai Conservatory)

- * Chen Ning-chi 陳能濟
- * Chew Hee-chiat 周熙杰

STAFF

教職員

BSc, BA(Southeast Missouri State U), MMus(South Carolina U)

- * Ho Man-chuen 何文川 Dip(Shanghai Conservatory)
- * Professor Carmen Koon Mee-yu 官美如教授 BA(CUHK), Dip(Hochschule der Kunste, Berlin)
- * Dr Ricky Yeung Wai-kit 楊偉傑 Dip, MMus(HKAPA), BA, MPhil(CUHK)
- * Rupert Woo Pak-tuen 胡栢端 BEng(HKUST), BMus, MMus(HKAPA)

Visiting Fellow, Conducting for Chinese Orchestras

訪問學人(中樂指揮)

* ProfessorYan Hui-chang 閻惠昌教授 BMus(Shanghai Conservatory)

Gaohu 高胡

Professor Yu Oi-wei 余其偉教授

Banhu 板胡

* Ngai Kwun-wa 魏冠華 Grad(China Conservatory), Grad(Shanghai Conservatory)

Erhu 二胡

Professor Yu Qi-wei 余其偉教授

- * Professor Wang Guo-tong 王國潼教授 BA(Central Conservatory, Beijing)
- * Zhang Chong-xue 張重雪 BA(Shanghai Conservatory)

Yangqin 揚琴

* Lee Meng-hsueh 李孟學 MA(TNNUA)

Liuqin 柳琴

* Professor Lui Kwan-on 雷群安教授 Grad(Academy of Chinese Traditional Theatre)

Pipa 琵琶

- * Wong Chi-ching 王梓靜
- * Zhang Ying 張瑩 BA, MA(China Conservatory)

Ruan 阮

* Professor Lui Kwan-on 雷群安教授 Grad(Academy of Chinese Traditional Theatre)

Zheng 箏

Professor Xu Ling-zi 許菱子教授 BA(Shanghai Conservatory of Music)

Guqin 古琴

- * Teo Kheng-chong 張慶崇 Dip(HKAPA)
- * WANG Youdi 王悠荻 BA(Central Conservatory), MMus(HKAPA)

Dizi 笛子

* Professor Sun Yong-zhi 孫永志教授 BA(Xian Conservatory)

Suona 嗩吶

- * Liu Hai 劉海 BA(Central Conservatory)
- * Xia Boyan 夏博研 BA(Central Conservatory, Beijing)

Sheng 笙

* Cheng Tak-wai 鄭德惠

Chinese Percussion 中樂敲擊

* Yim Hok-man 閻學敏 Grad(Central Conservatory, Beijing)

Department of Composition and Electronic Music 作曲及電子音樂系

Associate Dean of Music and Head of Composition and Electronic Music

音樂學院副院長及作曲及電子音樂系主任 Professor Clarence Mak Wai-chu 麥偉鑄教授 BA(CUHK), MMus(Pennsylvania State U), LRSM

Associate Professor (Composition)

副教授(作曲)

Dr Florence Cheung Pui-shan 張佩珊博士 Dip, BMus(HKAPA), MA(UC San Diego), DMA(Missouri)

Composition 作曲

- * Vincent Pang Chun-kit 彭俊傑 BFA(HKAPA), MMus(New England Conservatory)
- * DrTung Lai-shing 董麗誠博士 BA(CUHK), PhD(Pennsylvania)

Department of Keyboard Studies 鍵盤樂系

Head of Keyboard Studies

鍵盤樂系主任

Professor Gabriel Kwok MH 郭嘉特教授 ARCM, LRAM, FRAM, FTCL

Professor of Music (Keyboard) 鍵盤樂系教授

Professor Eleanor Wong MH 黃懿倫教授 PGDip(Manhattan), Dip(RAM), GRSM, ARCM, ARAM, LRAM

101

Collaborative Piano 協作鋼琴

教職員

Associate Professor (Repetiteur)

副教授 (歌劇與聲樂指導)

Hsu Wei-en 徐惟恩 BFA(TNUA), MMus(Juilliard)

Piano 鋼琴

Lecturer

講師

* Hui Ling 許寧 AdvDip, ProfDip(HKAPA), BMus, MMus(SFCM)

Department of Strings 弦樂系

Head of Strings and Head of Junior Music Department

弦樂系及青少年音樂課程主任

Professor Ray Wang 王磊教授

Professor of Music (Strings)

弦樂系教授

Dip(Curtis)

Professor Michael Ma 馬忠為教授

Dip(Curtis), Grad(New School of Music, Philadelphia)

Associate Professor (String Chamber Music) 副教授(弦樂室樂)

Ivan Chan 陳浩堂

BMus(Curtis) **Lecturers**

講師

Cello 大提琴

* Dr Letty Poon 潘穎芝博士
Dip, BMus(HKAPA), MMus(SUNY Stony Brook), MPhil, PhD(HKU)

Viola 中提琴

* Wang Jia-yang 王家陽
Grad(Shanghai Conservatory)

Double bass 低音大提琴

* Eddie Zong Xiao-qian 宗小謙 BA(Central Conservatory, Beijing), PerfDip, MMus(Indiana)

Harp 豎琴

* YU Dan 于丹 BMus, MMus(Peabody), Artist Dip(Indiana)

Department of Vocal Studies 聲樂系

Head of Vocal Studies

聲樂系主任

Professor Nancy Yuen 阮妙芬教授 Dip (RAM), GRSM, ARAM, LRAM

Associate Professor (Repetiteur)

副教授(歌劇與聲樂指導)

Hsu Wei-en 徐惟恩

BFA(TNUA), MMus(Juilliard)

Lecturer (Vocal and Academic Studies in Music)

講師 (聲樂及音樂學科)

Timmy Tsang Wah-sum 曾華琛

ProfDip, BFA(HKAPA), MA(CUHK)

Department of Woodwind, Brass and Percussion

木管、銅管及敲擊樂系

Head of Woodwind, Brass and Percussion

木管樂、銅管樂及敲擊樂系主任

ProfessorYiu Song-lam 姚桑琳教授

AdvDip(HKAPA), GradDip(QCM), CertAdvStud(RAM), Artist Dip(Honchschule Für Musik, Köln), ARAM, LRAM

Lecturer (Brass)

講師 (銅管樂)

Zachary Bond 龐錫偉

BMus(Curtis)

Flute 長笛

- * Olivier Nowak 盧韋歐
- * Megan Sterling 史德琳

Clarinet 單簧管

- * Lorenzo losco 艾爾高
- * John Schertle 史家翰 BMus(Eastman), Grad(Colburn), MMus(Juilliard)
- * Andrew Simon 史安祖 Grad(Juilliard)

Oboe 雙筆管

ProfessorYiu Song-lam 姚桑琳

Bassoon 巴松管

- * Kam Shui 金瑞 Grad(HKCM), BFA, ProfDip(HKAPA), CertAdvStud(GSMD), Dip(Goldsmiths' College, London)
- * Vance Lee 李浩山 BMus(Cleveland Institute of Music)

Saxophone 薩克管

* Michael Campbell 簡博文

Horn 圓號

* Lin Jiang 江藺 BMus(Melbourne)

STAFF

教職員

* Joe Kirtley 裘德禮 BMusEd(Oklahoma State), MMus(Washington)

Trumpet 小號

* Christopher Alan Moyse 莫思卓

Trombone 長號

* Ben Pelletier 彭禮傑

Euphonium 中音號

* Benjamin Pelletier 彭禮傑

Bass Trombone and Tuba

低音長號及低音號

- * Pieter Vance Wyckoff 韋彼得
- * Paul Luxenburg 雷科斯

Timpani and Orchestral Percussion 定音鼓及管弦樂敲擊

- * Aziz D Barnard Luce 白亞斯 Grad(Boston U), Grad(New England Conservatory)
- * James Boznos 龐樂思
- * Dr Lung Heung-wing 龍向榮博士 PGDip(Juilliard), MMus(Reading), DMA(West Virginia), AGSM, ARCM, LRAM, LTCL, LGSM

Postgraduate Studies 碩士課程

Head of Performing Arts Research and Postgraduate Studies Coordinator

表演藝術研究主任及研究生課程統籌

Dr Elizabeth de Roza 戴翠珊博士 BA(Murdoch University/AUS), MA(LASALLE College of the Arts/SG), PhD(Goldsmiths, University of London/UK)

- * Daniel Yeung Chun-kong 楊春江 BA(CUHK), Grad(SNDO,The Netherlands), MA(Laban, London)
- * Wong Hiu-kwan 王曉軍 BA(Lingnan), BChMed(CDUTCM), DipTESL(CUHK)

* Part-time staff 兼職導師

硕士课程概览

主修	修读 学分	课程统筹	课程特色	修读方式	修业期 (年)	学费 ² (每年港币)	详情
舞蹈艺术硕士 ¹							
舞蹈	60	江祖尧教 授	学习内容配合硕士生的专业发展方向来厘定每位硕士生均安排个别专业导师给予指导可选择与学院内其他范畴的专材合作,研究特定的艺术专题	全日制兼读制	2 3-4	\$101,000 \$67,400	第16页
			戏剧艺术硕士 1				
导演 编剧 戏剧教育 剧场构作	60	郑传军	学习内容配合硕士生的专业发展方向来厘定提供多元戏剧制作机会以培养实践型的专才指导老师均由本地及海外专业人士担任以小班形式教学	全日制兼读制	2 3-4	\$101,000 \$67,400	第 24 页
			电影制作艺术硕士 1				
电影制作	60	丁云山	 同学们合力完成一出专业规格的影片 高清数码摄影机 Avid Media Composer · Premiere Pro 及 Blackmagic DaVinci Resolve 数码计算机剪接调色系统 Avid Pro-Tools 专业音效制作系统 本学院为 Avid Sound Pro-Tools 之专业认可学校 获业界支持并保持充分联系 教授电影相关研究及理论课程 	全日制兼读制	2 3-4	\$122,000 \$81,400	第36页
			舞台及制作艺术硕士 1				
艺术及项目管理 当代设计与科技	60	麦皓云	课程结合亚洲传统文化及表演艺术的精粹,并采用英、美两地最佳的数学理念提供一个资源丰富、制作设备先进、又充满动力与创意的环境,让硕士生更出色、更自信地扩阔、深化并整合其技术、知识和训练所学	全日制兼读制	2 3-4	\$101,000 \$67,400	第 46 页
			音乐硕士 1				
演奏 指挥 作曲	60	余颂恩博士	 课程设计灵活,切合个人志趣,让硕士生建立擅长的演奏领域,并培养共通的知识和技巧以面对专业需求 提供各类合奏、乐团和表演活动,从而获取全面的知识与经验 提供高层次的指挥训练、分析及专业相关的研究技巧 在公开的音乐会发表自己的作品,更可累积筹办演出及分享个人创作的经验 有机会与学院内不同专业范畴的表演专才合作 	全日制 兼读制 ³	2 3-4	\$101,000 \$67,400	第 56 页

[」]演艺学院的硕士课程,均由香港学术及职业资历评审局甄审,并为中国国家教育部认可。





^{2022/23} 年度学费有待确定。

³ 只适用于专修中乐指挥。



The Hong Kong Academy for Performing Arts Registry

1 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong E-mail : aso.admission@hkapa.edu

Website: www.hkapa.edu

香港灣仔告士打道一號 <u>香港演</u>藝學院教務處

電郵 : aso.admission@hkapa.edu

網址 : www.hkapa.edu